



CARTA DEI SERVIZI

Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico

CENTRO DI RIFERIMENTO ONCOLOGICO DI AVIANO

Via Franco Gallini 2, 33081 Aviano (PN)

Tel. 0434 659111

E-mail: croaviano@cro.it

Web: www.cro.sanita.fvg.it

Aggiornamento: 2021

INDICE

SEZIONE PRIMA

PRESENTAZIONE DELL'ISTITUTO E DEI PRINCIPI CHE LO REGOLANO

Mission	6
Principi fondamentali	6
Vision	7
Principi generali di organizzazione	9
Direzione aziendale	11
Organigramma aziendale	12
Elenco Dipartimenti con rispettive strutture operative	13

SEZIONE SECONDA

INFORMAZIONI SULLE STRUTTURE OPERATIVE E SUI SERVIZI OFFERTI

Direzione Scientifica	15
La ricerca	15
Registro Tumori del Friuli Venezia Giulia	16
Biblioteca Scientifica e per Pazienti	17
Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP)	20
Centro Attività Formative (CAF)	21
SOC Epidemiologia Oncologica	21
SOSD Farmacia	22
DIPARTIMENTO DI ONCOLOGIA MEDICA	24
SOC Oncologia Medica e Prevenzione Oncologica	24
SOC Oncologia Medica e dei Tumori Immuno-correlati	25
SOC Gastroenterologia Oncologica Sperimentale	26
SOSD Oncoematologia, Trapianti Emopoietici e Terapie Cellulari	26
SOSD Psicologia Oncologica	27
SOSD Attività Oncologica presso il Presidio Ospedaliero di San Vito - Spilimbergo	27

DIPARTIMENTO DI ONCOLOGIA CHIRURGICA	28
SOC Anestesia e Rianimazione	28
SOC Chirurgia Oncologica Generale con indirizzo sui Sarcomi, Tumori Rari e Multi-viscerali	28
SOC Chirurgia Oncologica del Seno	29
SOC Chirurgia Oncologica Ginecologica	29
SOSD Medicina del Dolore Clinico e Sperimentale	30
DIPARTIMENTO DELLE ALTE TECNOLOGIE	31
SOC Radiologia Oncologica	31
SOC Fisica Sanitaria	31
SOC Medicina Nucleare	32
SOC Oncologia Radioterapica	32
SOSD Area di Oncologia Integrata per Adolescenti e Giovani Adulti	34
DIPARTIMENTO DELLA RICERCA E DELLA DIAGNOSTICA AVANZATA DEI TUMORI	35
SOC Oncoematologia Clinico Sperimentale	35
SOC Oncogenetica e Oncogenomica Funzionale	35
SOC Farmacologia Sperimentale e Clinica	35
SOC Oncologia Molecolare e Modelli Preclinici di Progressione Tumorale	36
SOC Immunopatologia e Biomarcatori Oncologici	36
SOSD Trattamento Cellule Staminali per Terapie Cellulari	36
SOSD Anatomia Patologica a Indirizzo Oncologico	37
SEZIONE TERZA	
INFORMAZIONI UTILI A UTENTI E OSPITI	
Prestazioni fornite	39
Ricovero ordinario	39
Ricovero in Day Hospital	39
Prestazioni sanitarie ambulatoriali per utenti esterni	39
Ritiro dei referti	40
Come richiedere una cartella clinica	40
Orari di visita ai degenti	40
Orari distribuzione pasti	40
Come prenotare una visita specialistica o esame diagnostico	41

Come prenotare una visita in libera professione	43
Bar e distributori	44
Rete wi-fi	44
Sportello bancomat	44
Deposito oggetti personali	44
Oggetti smarriti	44
Area relax, svago e fitness	44
Parcheggi autovetture e camper	44
Servizi di trasporto	45
Alloggi gratuiti e altre strutture ricettive	47
Servizio di assistenza religiosa	48
Servizi funerari	49
Servizio di vigilanza	49
Sostieni il CRO e la ricerca	49
Associazioni di Volontariato	50

SEZIONE QUARTA

TUTELA DEI DIRITTI UMANI

Carta Europea dei diritti del malato	52
Carta Europea dei diritti del malato di cancro	53

SEZIONE | PRESENTAZIONE DELL'ISTITUTO E DEI PRINCIPI
PRIMA | CHE LO REGOLANO

MISSION

Il Centro di Riferimento Oncologico (CRO) di Aviano è un Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico (IRCCS) in merito all'oncologia e si caratterizza come centro di ricerca sanitaria traslazionale e ospedale di alta specializzazione e rilievo nazionale nel settore oncologico. Persegue quindi, secondo standard d'eccellenza, finalità di ricerca nel campo biomedico e in quello dell'organizzazione dei servizi sanitari, di innovazione nei modelli d'assistenza e di trasferimento delle conoscenze, unitamente a prestazioni sanitarie di alto livello. Le norme attribuiscono altresì all'Istituto compiti di alta formazione specifica.

PRINCIPI FONDAMENTALI

I principi ai quali si ispira l'Istituto nell'attività di ricerca e di erogazione di prestazioni assistenziali sono:

- la valorizzazione e il rispetto dei contenuti dei Codici Deontologici delle professioni sanitarie;
- la garanzia dell'equità e dell'universalità dell'accesso;
- il rispetto della libertà delle scelte informate, consapevoli e responsabili nonché dei diritti individuali del cittadino;
- la tutela della qualità della vita umana nelle sue diverse fasi;
- il rispetto delle pari opportunità nella selezione, valorizzazione e sviluppo professionale delle risorse umane;
- la responsabilità gestionale e clinica nei confronti dell'offerta dei servizi sanitari alla comunità;
- la finalizzazione prioritaria delle attività di ricerca alle conoscenze per il miglioramento delle attività di prevenzione, diagnosi e cura in ambito oncologico anche in relazione alle caratteristiche individuali, genetiche e cliniche dei pazienti, all'influenza degli ambienti di vita e di lavoro e a pregresse condizioni patologiche predisponenti;
- la dichiarazione di Helsinki (1964 e ss.mm.) riguardo ai principi etici della ricerca medica applicata agli esseri umani;
- la Convenzione di Oviedo (04/04/1997) per la protezione dei diritti dell'uomo e la dignità dell'essere umano riguardo alle applicazioni della biologia e della medicina;
- le Linee guida dell'Unione Europea di buona pratica clinica per l'esecuzione delle sperimentazioni cliniche;
- le normative italiane inerenti i Comitati Etici e la Sperimentazione Clinica;
- le Carte dei Diritti e dei Doveri del Malato Oncologico;
- il rispetto delle norme sulla riservatezza di cui al D.Lgs. 196/2003 e al GDPR UE 2016/679.

Il Centro di Riferimento Oncologico di Aviano inoltre promuove:

- la lealtà di tutti i membri dell'organizzazione verso la mission, i principi e gli obiettivi dell'Istituto e la collaborazione tra i diversi professionisti per fornire il miglior servizio al cittadino;

- la capacità dell'organizzazione di orientare modelli operativi focalizzati ai reali bisogni di salute del cittadino;
- l'assunzione di responsabilità e l'autonomia della dirigenza e dei vari livelli operativi, al fine di valorizzare tutte le competenze e le risorse professionali disponibili per le finalità scientifiche, clinico-assistenziali e formative dell'Istituto;
- lo sviluppo professionale e personale dei dipendenti anche attraverso iniziative di formazione continua, per poter sapere, comunicare e agire con appropriatezza, efficacia e competenza;
- modelli di miglioramento continuo della qualità che tendono all'eccellenza per implementare le conoscenze, l'utilizzo della tecnologia e l'integrazione dei sistemi sanitari in coerenza con l'evoluzione dei bisogni e delle aspettative dei portatori di interesse;
- la trasparenza e l'imparzialità nell'attività amministrativa, in quella clinica e di ricerca;
- la valutazione e il costante monitoraggio dell'impatto ambientale delle strutture e delle attività, la compatibilità e sostenibilità ambientale di nuove progettazioni e attività nonché iniziative di educazione alla tutela ambientale.

VISION

Il Centro di Riferimento Oncologico regola la propria attività tenendo conto:

- dei valori e delle priorità nella ricerca e innovazione biomedica e sanitaria così come definite dai piani regionali, nazionali, della Comunità Europea, dell'OMS, delle Società Scientifiche e della letteratura internazionale;
- della domanda di prestazioni sanitarie valutata secondo i criteri di appropriatezza e di priorità clinica, al fine di assicurare anche la massima tempestività dell'offerta, integrata nelle reti e nei contesti territoriali;
- della necessità di assicurare ottimale fruizione dei servizi per mezzo di un'adeguata ampia informazione sull'organizzazione e le modalità di accesso;
- dell'EBM (Evidence Based Medicine) nella pratica clinica;
- dell'EBN (Evidence Based Nursing) nella pratica assistenziale;
- dell'EBHC (Evidence Based Health Care) nell'erogazione dei servizi;
- dell'Health Technology Assessment;
- dei principi delle reti HPH (Health Promoting Hospital) relativamente all'empowerment dei cittadini e dei professionisti e degli operatori sanitari;
- dei sistemi di valutazione dell'efficienza comparativa, costo-efficacia e rischio-beneficio;
- della qualità percepita interna ed esterna;
- di necessità formative correlate con le prospettive programmatiche e di sviluppo dell'Istituto;

- del rispetto dei diritti dei lavoratori, attraverso l'osservanza della normativa vigente, dei dettati contrattuali e di una corretta gestione delle relazioni sindacali, promuovendone altresì l'informazione e la partecipazione;
- della centralità del cittadino-utente, dell'umanizzazione e della sicurezza dei processi assistenziali;
- della riduzione dei rischi e della promozione della sicurezza e salute dei lavoratori.

Il Centro di Riferimento Oncologico è impegnato a programmare e condurre attività innovative nell'ottica della ricerca traslazionale;

- sperimentare e verificare forme innovative di gestione e di organizzazione in campo oncologico, anche tenendo conto delle variazioni demografiche, generali e individuali della popolazione, valorizzando l'approccio multiprofessionale e multidisciplinare;
- promuovere la personalizzazione delle cure del malato oncologico considerando caratteristiche e variabili genetiche e/o di coesistenza di pluripatologie anche al fine di adeguare e promuovere l'individualizzazione dell'uso e promuovere offerta specifica di farmaci, terapie e tecnologie;
- incrementare la ricerca attraverso la valorizzazione di attività volte al conseguimento di risorse finalizzate;
- migliorare la conoscenza dell'eziologia delle malattie oncologiche e delle condizioni associate, all'identificazione di nuovi modelli e modalità di prevenzione, diagnosi, assistenza e terapia, anche nella prospettiva della continuità con servizi territoriali e reti ospedaliere;
- erogare prestazioni sanitarie a persone di interesse oncologico o con rischio a esso correlato;
- attuare l'assistenza e la cura interdisciplinare dei pazienti con tumore provvedendo altresì al successivo controllo periodico e assicurando adeguato supporto di riabilitazione fisica e psicologica e opportuno sostegno ai familiari;
- costituire riferimento per enti e istituzioni, pubbliche o private, per pareri e approfondimenti relativi a patologia oncologica correlabile a esposizioni lavorative o ambientali o altri fattori di rischio;
- fornire consulenze, anche in forma di seconda opinione, diretta o a distanza, in campo oncologico, così come già attuato per l'Alleanza degli Ospedali Italiani nel Mondo (TCAS);
- svolgere funzione di riferimento regionale del Registro Tumori del Friuli Venezia Giulia e promuovere le interazioni con le reti dei Registri Tumori Italiani e internazionali;
- provvedere alla raccolta, elaborazione e diffusione di informazioni concernenti i dati epidemiologici e i fattori causali dei tumori, anche partecipando a programmi di educazione sanitaria allo scopo della prevenzione dei tumori;

- svolgere attività di trasferimento delle conoscenze acquisite attraverso le attività assistenziali e di ricerca, di insegnamento teorico-pratico, di addestramento e di formazione, direttamente e in collaborazione con Università e con altre Istituzioni nazionali e internazionali;
- partecipare, nell'ambito dei propri fini istituzionali, alla realizzazione di programmi indicati dai Piani Sanitari Nazionali e Regionali, dai programmi della Commissione Europea e delle Agenzie Internazionali nonché supportare altre iniziative promosse dalla Regione nel campo della cooperazione internazionale;
- contribuire al funzionamento di Alleanza Contro il Cancro;
- stabilire opportune ulteriori forme di collaborazione nel settore oncologico con Enti, Istituzioni, laboratori di ricerca italiani e stranieri, al fine di realizzare e sviluppare sinergie nel campo della ricerca scientifica, della formazione, dell'assistenza, e di contribuire al miglioramento dello stato di salute anche in aree geografiche e popolazioni individuate da specifici accordi;
- promuovere collaborazioni con le associazioni di volontariato e di rappresentanza e tutela di utenti operanti nei campi di interesse oncologico, al fine di realizzare strumenti efficaci di comunicazione, per incrementare sinergie di crescita e di miglioramento, anche finalizzate alla qualità dell'accoglienza, alla conoscenza e al soddisfacimento dei bisogni non assistenziali, al rilevamento della qualità percepita;
- collaborare con Enti e Istituti nazionali e regionali per iniziative di formazione e aggiornamento in ambito oncologico rivolte a personale sanitario;
- predisporre strumenti integrati di valutazione sull'impatto delle azioni attuate rispetto ai soggetti pubblici e privati, coinvolti e destinatari delle stesse, anche mediante metodologie di "bilancio sociale";
- svolgere, ai sensi dell'art. 8, comma 7, D.Lgs. 288/2003, attività di alta formazione nell'ambito della disciplina e dell'attività di riferimento, che è l'oncologia.

PRINCIPI GENERALI DI ORGANIZZAZIONE

L'attività dell'Istituto è effettuata attraverso strutture operative che sono definite complesse o semplici sulla base di elementi caratterizzanti riferiti alla specifica attività effettuata, alla natura e quantità delle risorse umane, tecniche e tecnologiche attribuite. Le strutture complesse sono aggregate in dipartimenti sulla base della prevalenza delle attività caratteristiche, secondo criteri di omogeneità delle discipline, dei percorsi diagnostico-terapeutici e fra le categorie di personale in esse impegnato. Le strutture semplici possono essere interne alle strutture operative complesse o afferire direttamente al dipartimento: in tal caso si qualificano come dipartimentali. Le strutture operative che non sono

aggregabili nei dipartimenti per carenza di affinità delle attività caratteristiche, o che sono prevalentemente orientate alla standardizzazione e organizzazione di attività e processi sia nel settore assistenziale che scientifico, sono aggregate nelle Tecnostrutture sanitaria, amministrativa e scientifica: la Tecnostruttura scientifica è affidata alla responsabilità del Direttore Scientifico, quella amministrativa del Direttore Amministrativo mentre la Tecnostruttura sanitaria è affidata alla responsabilità del Direttore Sanitario. Alle tecnostrutture possono afferire direttamente anche funzioni specifiche non configurate come strutture semplici o complesse.

**DIREZIONE
AZIENDALE**

DIRETTORE GENERALE

Dott.ssa Francesca Tosolini
Tel. 0434 659217
E-mail: direzionegenerale@cro.it

DIRETTORE SCIENTIFICO

Dott.ssa Silvia Franceschi
Tel. 0434 659282
E-mail: dirscienti@cro.it

DIRETTORE SANITARIO

Dott. Nelso Trua
Tel. 0434 659432
E-mail: dirsan@cro.it

DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Dott.ssa Cristina Zavagno
Tel. 0434 659785
E-mail: direzioneamministrativa@cro.it

**ORGANIGRAMMA
AZIENDALE**

DIREZIONE GENERALE

- SOSD Controllo di Gestione
- Servizio di Prevenzione e Protezione Ambientale
- Ufficio Comunicazione e stampa

DIREZIONE SCIENTIFICA

- SOC Epidemiologia Oncologica
- Biblioteca Scientifica e per Pazienti
- Ufficio Clinical Trial
- Ufficio Grant
- Ufficio Trasferimento Tecnologico

DIREZIONE SANITARIA

- SOC Direzione Medica di Presidio
- SOSD Farmacia
- SOSD Direzione delle Professioni Sanitarie
- Centro Attività Formative
- Ufficio Relazioni con il Pubblico
- Servizio Rischio Clinico
- Servizio Qualità e Accreditamento

DIREZIONE AMMINISTRATIVA

- SOC Legale, Affari Generali e Gestione Risorse Umane
 - SOSI Gestione del Personale
- SOC Approvvigionamenti, Economato e Logistica
- SOC Gestione delle Tecnologie Cliniche, Tecnico-Strutturali e Informatiche
 - SOSI Gestione Tecnologie Cliniche e Informatiche
- SOC Gestione Risorse Economico Finanziarie

DIPARTIMENTO DI ONCOLOGIA MEDICA

- SOC Oncologia Medica e Prevenzione Oncologica
 - SOSI Dermatologia Oncologica Preventiva
 - SOSI Tumori Gastroenterologici e Sarcomi
- SOC Oncologia Medica e dei Tumori Immuno-correlati
 - SOSI Malattie Infettive e Tumori
 - SOSI Tumori del Polmone e della Pleura
- SOC Gastroenterologia Oncologica Sperimentale
- SOSD Oncoematologia, Trapianti Emopoietici e Terapie Cellulari
- SOSD Psicologia Oncologica
- SOSD Attività Oncologica presso il Presidio Ospedaliero di San Vito - Spilimbergo

DIPARTIMENTO DI ONCOLOGIA CHIRURGICA

- SOC Anestesia e Rianimazione
- SOC Chirurgia Oncologica Generale con indirizzo sui Sarcomi, Tumori Rari e Multi-viscerali
- SOC Chirurgia Oncologica del Seno
- SOC Chirurgia Oncologica Ginecologica
- SOSD Medicina del Dolore Clinica e Sperimentale

DIPARTIMENTO DELLE ALTE TECNOLOGIE

- SOC Radiologia Oncologica
 - SOSI Radiologia Senologica
- SOC Fisica Sanitaria
- SOC Medicina Nucleare
- SOC Oncologia Radioterapica
 - SOSI Radioterapia Metabolica
 - SOSI Terapie Integrate nelle Neoplasie Gastrointestinali, Sarcomi e Tumori Rari
- SOSD Area di Oncologia Integrata per Adolescenti e Giovani Adulti

DIPARTIMENTO DELLA RICERCA E DELLA DIAGNOSTICA AVANZATA DEI TUMORI

- SOC Oncoematologia Clinico Sperimentale
- SOC Oncogenetica e Oncogenomica Funzionale
 - SOSI Genetica dei Tumori Ereditari
- SOC Farmacologia Sperimentale e Clinica
- SOC Oncologia Molecolare e Modelli Preclinici di Progressione Tumorale
- SOC Immunopatologia e Biomarcatori Oncologici
- SOSI Oncogenesi Virale
- SOSD Anatomia Patologica a Indirizzo Oncologico
- SOSD Trattamento Cellule Staminali per Terapie Cellulari

SEZIONE | INFORMAZIONI SULLE STRUTTURE OPERATIVE
SECONDA | E SUI SERVIZI OFFERTI

DIREZIONE SCIENTIFICA

L'IRCCS Centro di Riferimento Oncologico di Aviano promuove la ricerca in campo biomedico, biotecnologico e sui servizi sanitari in oncologia. È un Istituto le cui attività abbracciano i percorsi che vanno dall'epidemiologia del cancro, che stima gli scenari attuali e prevede quelli futuri, a tutta la ricerca preclinica e clinica, fino alla diagnosi e alla cura del paziente, che va oltre il trattamento della malattia fino alle cure palliative.

Accanto ai reparti di degenza e agli ambulatori, dove i pazienti vengono assistiti con le cure oncologiche più all'avanguardia, sono in funzione i laboratori di ricerca.

LA RICERCA

Sul piano della ricerca la continuità con la cura permette che i risultati degli studi non siano confinati ai laboratori ma "trasferiti" sui pazienti. È responsabilità dell'Istituto testare tutte le novità, sia in ambito biomedico che biotecnologico, per validare le procedure biomediche e le bioattrezzature potenzialmente utili a livello preventivo, diagnostico e terapeutico oncologico.

La complessità delle cure prestate è elevata e l'approccio multidisciplinare dal momento diagnostico al trattamento è quanto caratterizza l'attività quotidiana del Centro di Riferimento Oncologico di Aviano. Tutte le diverse competenze multidisciplinari – quali quelle del chirurgo, del radioterapista, dell'oncologo medico, del patologo e del radiologo, accanto al personale infermieristico e tecnico – sono unite per individuare la migliore terapia per ciascun singolo paziente.

I ricercatori del Centro di Riferimento Oncologico sono capofila di numerosi progetti di ricerca finanziati a livello nazionale e internazionale e inseriti in reti collaborative di ricerca. All'interno delle attività di internazionalizzazione della ricerca si cita, fra tutti, il programma di scambi internazionali con il Princess Margaret Hospital di Toronto che prevede una cooperazione fra i due Istituti nell'ambito delle cure avanzate, in particolare nelle nuove tecniche radioterapiche, nell'ambito dei trial clinici, nei programmi di formazione del personale biomedico e nello sviluppo di programmi condivisi di e-medicine. Il programma è finanziato dal Friuli Cancer Research Academic Exchange Program (fondo friulano-canadese per la ricerca sul cancro).

La qualità delle ricerche che si svolgono presso l'Istituto è garantita dalla presenza di procedure standard e organismi certificati.

Tra i comitati caratterizzanti la ricerca si citano:

- Il Comitato Scientifico Internazionale
- Lo Steering Committee della Biobanca
- L'Internal Review Board
- Il Comitato Tecnico Scientifico

**REGISTRO
TUMORI
DEL FRIULI
VENEZIA GIULIA**

Caratterizza l'Istituto in maniera particolare il programma "Patient Education & Empowerment" il cui obiettivo è fornire ai pazienti e ai loro familiari informazioni e strumenti utili per aumentare la propria consapevolezza sui temi relativi a salute e malattia e creare occasioni di confronto e riconoscimento reciproco fra pazienti e professionisti della salute. Al Centro di Riferimento Oncologico opera già dal 2010 un Gruppo multiprofessionale e non gerarchico di "Patient Education & Empowerment", voluto dalla Direzione Scientifica e coordinato dalla Biblioteca Scientifica e per Pazienti, composto da medici, infermieri, psicologi, farmacisti, bibliotecari e rappresentanti di pazienti e volontari.

Presso l'Istituto ha sede il Registro Tumori del Friuli Venezia Giulia, uno strumento permanente di raccolta delle informazioni relative a tutti i nuovi casi di neoplasia maligna che insorgono nella popolazione residente. Il sistema di registrazione è basato sull'utilizzo di dati codificati e informatizzati e sull'applicazione di una procedura originale di assegnazione automatica dell'incidenza.

Le informazioni raccolte consentono di dire quanti casi di neoplasia si verificano ogni anno nella popolazione (incidenza) e quanto varia questo rischio nel corso del tempo, qual è la probabilità di guarire (sopravvivenza) e quante sono le persone che hanno avuto un tumore (prevalenza).

La ricchezza delle informazioni per ogni singolo caso costituisce inoltre una base disponibile per molte ricerche oncologiche.

**BIBLIOTECA
SCIENTIFICA
E PER PAZIENTI**

La Biblioteca del Centro di Riferimento Oncologico è un'unità della Direzione Scientifica. Attiva dal 1984 come servizio specializzato in oncologia e scienze biomediche correlate, rivolto all'informazione e all'aggiornamento del personale clinico, di ricerca e tecnico amministrativo dell'Istituto. Dal 1998 ha sviluppato anche una sezione per i pazienti. Il suo nome è così mutato in Biblioteca Scientifica e per Pazienti: servizi complementari che si svolgono nell'ambito di una stessa unità.

Nel 2009 ha ottenuto il riconoscimento di "Biblioteca di interesse regionale" ai sensi della L.R. del Friuli Venezia Giulia n. 25/2006 (in seguito n. 23/2015).

La Biblioteca del Centro di Riferimento Oncologico è inoltre capofila delle biblioteche biomediche di Area vasta pordenonese. È aperta al pubblico e si trova al piano terra dell'Istituto.

**BIBLIOTECA
SCIENTIFICA**

Il suo obiettivo primario è facilitare l'accesso all'informazione scientifica a tutto il personale d'Istituto. La Biblioteca Scientifica fornisce supporto bibliografico e documentale alle attività di ricerca, cura e alta formazione.

I suoi locali permettono di usufruire di una sala di lavoro e formazione (sala arancione con otto computer collegati a Internet), una sala lettura (sala viola), fotocopiatrice, fax e digital sender (a richiesta).

Il suo patrimonio di risorse è costituito da:

- riviste elettroniche biomediche e tecnico-amministrative accessibili in sede e in remoto;
- un archivio di riviste oncologiche su carta relativo al periodo non accessibile on-line;
- libri di carattere specialistico (biomedico e amministrativo) e oncologico divulgativo (per non specialisti);
- banche dati (biomediche, infermieristiche, giuridiche e farmacologiche);
- software di gestione delle citazioni;
- archivio delle pubblicazioni scientifiche prodotte dallo staff d'Istituto (dal 1996).

I servizi principali della Biblioteca Scientifica sono:

- documentazione bibliografica e supporto esperto alla ricerca bibliografica;
- richiesta e fornitura di articoli scientifici non disponibili in sede (Document delivery);
- prestito interno e interbibliotecario dei libri;
- istruzione e formazione sul campo all'utilizzo delle risorse informative disponibili;
- gestione dell'archivio della produzione scientifica dello staff e

- delle rendicontazioni mensili e annuali;
- supporto alla valutazione bibliometrica della ricerca;
- acquisto libri e rinnovo abbonamenti;
- supporto editoriale alla collana CROinforma.

Dal 2003 la Biblioteca Scientifica fa parte di BiblioSan (Sistema delle Biblioteche degli Enti di Ricerca Biomedica del Servizio Sanitario Nazionale). Dal 2006 aderisce al Servizio Bibliotecario Nazionale (SBN), Polo regionale presso l'Università degli Studi di Trieste. Partecipa inoltre a diverse reti nazionali e internazionali di interscambio di documentazione scientifica.

BIBLIOTECA PER PAZIENTI

La Biblioteca Pazienti è nata nel 1998 dal desiderio di pazienti, familiari e cittadini di avere ulteriori informazioni affidabili e aggiornate sulla malattia oncologica.

Dal 2010 la Biblioteca coordina il gruppo "Patient Education & Empowerment" per conto della Direzione Scientifica. È responsabile della realizzazione del programma di "Patient Education" previsto dal Piano Annuale del Centro di Riferimento Oncologico. Tale programma si basa sul coinvolgimento attivo di pazienti e volontari e sulla collaborazione con altri Istituti nazionali e internazionali.

I suoi principali servizi e attività sono:

- punto informativo oncologico e sul farmaco: spazio dedicato con personale qualificato che fornisce accoglienza e risposte alla richiesta di informazioni supplementari su vari aspetti della malattia oncologica da parte di pazienti, familiari, cittadini. Il punto informativo è provvisto di materiale cartaceo ed elettronico aggiornato, comprensibile e scientificamente affidabile. Dal 2011 include il servizio di informazione sui farmaci: un farmacista specificamente formato risponde alle richieste relative a medicinali e terapie. La Biblioteca Pazienti accoglie inoltre le richieste di consulenza personalizzata sulla nutrizione e sulle cure complementari, secondo quanto previsto dal programma "Patient Education" dell'Istituto;
- biblioteca di svago: pazienti e familiari possono usufruire di una fornita scelta di libri ai piani di degenza;
- attività di Patient Education & Empowerment:
 - cura della collana editoriale CROinforma: i bibliotecari coordinano la redazione e la pubblicazione di libretti e depliant su argomenti sanitari e di ricerca. Inoltre, coordinano il gruppo per la valutazione dello stile comunicativo e della leggibilità degli opuscoli. Tale attività avviene prima della stampa;
 - incontri a tema con pazienti e familiari per approfondire vari aspetti della malattia, durante i quali i pazienti si confrontano

con medici, infermieri, psicologi, dietisti/nutrizionisti. Gli incontri durano un'ora;

- incontri settimanali di Lettura ad Alta Voce (LaAV), a cura del gruppo di lettori volontari adeguatamente formati. I volontari leggono brani tratti da romanzi e racconti. Le letture durano un'ora e si svolgono il martedì pomeriggio, al secondo piano;
- cignoweb.it: banca dati gratuita di risorse informative sul cancro per pazienti, familiari e cittadini prodotta dall'Istituto. Si trovano opuscoli, guide e siti web con informazioni sulla malattia, schede sui farmaci, associazioni di volontariato, helpline di informazione sulla malattia o supporto psicologico, libri di testimonianze scritti da pazienti, familiari, medici, infermieri.

La Biblioteca del Centro di Riferimento Oncologico e la Biblioteca dell'Arcispedale Santa Maria Nuova di Reggio Emilia hanno creato e implementato uno strumento per la valutazione di qualità delle risorse informative per i pazienti: ETHIC (Evaluation Tool of Health Information for Consumers, ovvero Strumento Valutativo dell'Informazione Sanitaria per gli Utenti).

CONTATTI

BIBLIOTECA SCIENTIFICA

Orario di apertura:

da lunedì al venerdì, dalle 8:30 alle 16:30

Tel. 0434 659248

E-mail: infobib@cro.it

BIBLIOTECA PER PAZIENTI

All'interno della Biblioteca Scientifica

Orario di apertura:

da lunedì a venerdì, dalle 8:30 alle 16:30

Tel. 0434 659467

E-mail: people@cro.it

**UFFICIO
RELAZIONI CON
IL PUBBLICO
(URP)**

L'Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP) è un servizio di informazione, di risposta all'utente, di partecipazione e assistenza dei cittadini attivato dal Centro di Riferimento Oncologico per favorire il rapporto tra l'Istituto e tutte le persone che ne abbisognano.

I servizi si possono così riassumere:

- assistenza e informazione sulle modalità di accesso all'Istituto, nonché sulle procedure (es. visite, ricoveri, indagini diagnostiche, richiesta certificati);
- informazioni sulla struttura organizzativa, responsabili dei procedimenti, orari, sedi di ricevimento e normative di riferimento e per chi avesse bisogno durante l'iter diagnostico e terapeutico;
- raccolta delle segnalazioni rivolte all'Istituto;
- raccolta di proposte e suggerimenti per adeguare e migliorare la qualità dei servizi;
- raccolta dei reclami di qualsiasi natura.

**CONTATTI E
ORARI**

L'URP si trova nell'atrio dell'ingresso principale ed è aperto da lunedì a venerdì dalle 9:00 alle 15:00.

Le persone interessate si possono rivolgere personalmente, telefonando al numero 0434 659469 o inviando una e-mail all'indirizzo urpcro@cro.it.

**ARTE COME
TERAPIA DI
SUPPORTO**

Oltre alle attività di informazione e accoglienza fornite dall'URP, prosegue da diversi anni il progetto "Arte come terapia di supporto". All'ingresso principale del Centro di Riferimento Oncologico è stato creato uno spazio espositivo che, da oltre 15 anni, accoglie quadri, dipinti, poesie e sculture di artisti provenienti da tutta Italia. Lo spazio contribuisce così a rendere il "passaggio" delle persone in Istituto più familiare, ospitale e confortevole.

**RILEVAZIONI
SULLA
SODDISFAZIONE
DEI CITTADINI**

Attraverso l'URP, l'Istituto esegue rilevazioni periodiche del livello di soddisfazione dei cittadini che si affidano alle cure sanitarie. I questionari vengono distribuiti all'interno delle strutture operative per raccogliere le opinioni e i suggerimenti degli utenti e per apprezzarne anche il loro grado di soddisfazione. Mediante l'analisi dei dati raccolti, il Centro di Riferimento Oncologico adotta le necessarie misure migliorative e tramite l'URP le analisi derivate dai risultati dei questionari raccolti, vengono resi pubblici all'utenza.

**CENTRO ATTIVITÀ
FORMATIVE
(CAF)**

Responsabile:
Dott.ssa B. Canal

La formazione è una leva strategica dell'Istituto ed è un compito istituzionale fondamentale legato alla sua natura di Istituto Scientifico.

Nello specifico, il Centro attività formative (CAF) progetta, realizza e valuta percorsi di formazione in ambito oncologico e discipline integrate, in collaborazione con istituzioni nazionali e internazionali, università ed enti del territorio, con una costante attenzione alla centralità del paziente e alla personalizzazione dei processi di cura. La formazione è un diritto, un'opportunità, un dovere. Il compito del Centro attività formative è assicurare a tutti gli utenti percorsi formativi in linea con le loro esigenze professionali e coerenti con gli obiettivi della Direzione strategica.

Il Centro attività formative intende:

- rappresentare un punto di riferimento per la formazione in oncologia a livello regionale, nazionale ed europeo;
- promuovere percorsi di formazione per la cittadinanza attraverso il sito web o altri strumenti di informativa al pubblico;
- promuovere e favorire collaborazioni con università, enti e istituzioni che concorrono agli obiettivi di salute del sistema sanitario;
- valorizzare la funzione del Centro di Riferimento Oncologico in qualità di Provider di formazione ECM.

CONTATTI

Tel. 0434 659830

E-mail: infoformazione@cro.it

**SOC
EPIDEMIOLOGIA
ONCOLOGICA**

Direttore:
Dott. D. Serraino

La struttura di Epidemiologia Oncologica contribuisce alla ricerca oncologica finalizzata alla prevenzione dei tumori in Friuli Venezia Giulia attraverso collaborazioni scientifiche regionali, nazionali – fra tutte, l'Associazione Italiana di Epidemiologia (AIE) e l'Associazione Italiana dei Registri Tumori (AIRTUM) – e internazionali, come l'Agenzia Internazionale per la Ricerca sul Cancro (IARC) di Lione. La struttura gestisce e dirige, per conto dell'Azienda Regionale di Coordinamento alla Salute del Friuli Venezia Giulia, il Registro tumori che copre l'intera popolazione regionale. In media, ogni anno, sono circa 9000 le persone alle quali, in Friuli Venezia Giulia, viene diagnosticata una malattia neoplastica e che vengono monitorate attraverso il Registro tumori. Le informazioni raccolte (es. dati di incidenza, sopravvivenza, prevalenza) sono accessibili sotto forma di rapporto.

Lo studio dei fattori di rischio per i principali tumori rappresenta una delle attività prioritarie condotte dalla Struttura sin dal 1984. Tra queste, si segnala il forte impegno per la lotta al fumo di sigaretta,

l'attenzione per una sana alimentazione, una corretta attività fisica e per gli aspetti legati all'inquinamento ambientale. Dal punto di vista scientifico, le ricerche condotte sul ruolo delle infezioni virali sull'insorgenza dei tumori nelle persone con deficit acquisiti del sistema immunitario hanno ricevuto particolari riconoscimenti a livello internazionale.

Non vengono inoltre trascurati interventi diretti per la prevenzione primaria e secondaria dei tumori attraverso la pubblicazione di opuscoli e la partecipazione a incontri con la cittadinanza, studenti, gruppi di pazienti e loro familiari.

Infine la struttura collabora con le Direzioni strategiche dell'Istituto e le strutture cliniche e di ricerca per fornire supporto statistico-epidemiologico alla ricerca clinica in oncologia.

CONTATTI

Tel. 0434 659354

E-mail: epidemiology@cro.it

SOSD FARMACIA

Responsabile:
Dott. P. Baldo

La struttura è articolata in aree che comprendono le attività di gestione di farmaci e dispositivi medici. Assicura l'appropriatezza e la tracciabilità di approvvigionamento, registrazione, preparazione e distribuzione delle terapie farmacologiche per i trattamenti di routine e in corso di sperimentazione clinica, nonché dei dispositivi medici e altro materiale sanitario.

Aree di intervento e servizio:

- Unità Farmaci Antitumorali (UFA): effettua la produzione centralizzata di galenica oncologica (terapie citotossiche e antitumorali) per i reparti d'Istituto e le sedi ospedaliere di Pordenone e San Vito al Tagliamento;
- distribuzione diretta dei farmaci: servizio che garantisce ai pazienti l'erogazione dei farmaci per il primo ciclo di terapia (a seguito della dimissione ospedaliera o di visita ambulatoriale) e la distribuzione di terapia farmacologica a domicilio (continuità terapeutica ospedale/territorio);
- Investigational Medicine Service (IMS): servizio, svolto in collaborazione con l'Ufficio Clinical Trial, che gestisce la logistica del farmaco sperimentale, accertando lo svolgimento delle procedure di sicurezza e qualità previste dalle Good Clinical Practices (GCP);
- servizio di vigilanza sui farmaci: esperienza pilota a livello nazionale che offre un servizio di consulenza da parte del farmacista clinico (Clinical pharmacy desk) in merito a caratteristiche, posologia ed effetti collaterali di farmaci, fornendo informazioni sulla gestione di eventi avversi di terapie

farmacologiche e verificando possibili interazioni tra farmaci e altri prodotti, in particolare terapie complementari e integratori (Complementary and alternative medicine);

- logistica del farmaco e dei dispositivi medici: si assicura l'approvvigionamento di medicinali e dispositivi medici ai reparti di degenza, all'UFA e ai pazienti in distribuzione diretta. Si effettua inoltre il monitoraggio periodico dei consumi, la valutazione e comunicazione dei fabbisogni, la rotazione e il controllo delle scorte;
- dispositivo-vigilanza e rischio clinico: si provvede alla raccolta delle segnalazioni di incidenti o mancati incidenti e alla gestione di informazioni e problematiche riguardanti dispositivi medici;
- radiofarmacia: gestione del sistema e controllo di qualità, in collaborazione con la Medicina Nucleare, sui radiofarmaci PET marcati con Ga68 e radiofarmaci tecneziati con l'Autorizzazione all'Immissione in Commercio (AIC).

Aree cliniche di ricerca principali:

- farmacovigilanza, con un focus particolare sull'oncologia;
- interazioni farmaco-farmaco e farmaco-terapie alternative e complementari;
- Evidence Based Medicine (EBM) come strumento che orienta l'utilizzo ottimale dei farmaci (appropriatezza) e le aggregazioni di dati in Revisioni sistematiche, con un'attenzione preferenziale alla metodologia Cochrane;
- farmaci a uso sperimentale.

La Struttura partecipa inoltre ai lavori dell'Institutional Review Board (IRB) per la valutazione preliminare dei protocolli sperimentali da sottoporre al Comitato Etico Unico Regionale.

DIPARTIMENTO DI ONCOLOGIA MEDICA

SOC ONCOLOGIA MEDICA E PREVENZIONE ONCOLOGICA

Direttore:
Prof. F. Puglisi

L'Oncologia Medica e Prevenzione Oncologica si dedica alla cura, alla diagnosi e alla prevenzione dei tumori. Dispone di un'area degenze per i ricoveri, di ambulatori per le visite e di uno spazio dedicato per la somministrazione dei farmaci oncologici.

Il team collabora con Istituzioni nazionali e internazionali ed è attivamente coinvolto in numerosi progetti di ricerca nazionali e internazionali con l'obiettivo di offrire l'opportunità della partecipazione a studi clinici con farmaci innovativi. La struttura, inoltre, attraverso i cosiddetti programmi di accesso allargato, si adopera per favorire l'accesso a terapie prima che le stesse siano disponibili per uso clinico.

La struttura ha come mission la presa in carico della persona nei seguenti ambiti di patologia:

- tumore della mammella;
- tumori ginecologici (tumore dell'ovaio, dell'utero, della vagina, della vulva e del peritoneo);
- melanoma e tumori della cute;
- tumori del tratto gastroenterico (tumore del colon, del retto, dell'ano, dell'intestino tenue, del pancreas, del fegato, delle vie biliari, dello stomaco e dell'esofago);
- sarcomi;
- tumori rari (es. tumore del surrene, feocromocitoma, paraganglioma);
- sindromi genetiche predisponenti ai tumori;
- forte familiarità per tumori in assenza di sindromi genetiche.

Ogni assistito è seguito per l'intero percorso diagnostico, terapeutico e di prevenzione. Ulteriori servizi (es. consulenze psicologiche, supporto nutrizionale) sono disponibili secondo necessità.

SOSI DERMATOLOGIA ONCOLOGICA PREVENTIVA

Responsabile:
Dott.ssa M.A.
Pizzichetta

La SOSI Dermatologia Oncologica Preventiva è dedicata alla:

- diagnosi e presa in carico di pazienti con lesioni cutanee di sospetta natura neoplastica (in particolare, melanoma cutaneo);
- sorveglianza di singoli individui ad alto rischio congenito o acquisito di sviluppare lesioni cutanee neoplastiche;
- visita di follow-up per i pazienti dell'Istituto trattati per patologia neoplastica della cute (in particolare, melanoma cutaneo) e provenienti da altre strutture regionali ed extraregionali.

La struttura è sede di progettazione e conduzione di studi clinici osservazionali e traslazionali che coinvolgono le tipologie di pazienti sopradescritti. Si avvale di tecnologie innovative di

diagnostica non invasiva quali la dermatoscopia, la videomicroscopia e la microscopia confocale, strumenti ad alta tecnologia per la diagnosi precoce di II e III livello dei tumori cutanei.

Dispone di ambulatori per le visite e l'attività di microscopia confocale e di una sala per interventi di asportazione chirurgica in anestesia locale di lesioni cutanee sospette in senso neoplastico, meritevoli di accertamento istologico.

La struttura fa inoltre parte della rete formativa della scuola di specializzazione in Dermatologia e Venereologia dell'Università degli studi di Trieste.

**SOSI TUMORI
GASTROINTESTINALI
E SARCOMI**

Responsabile:
Dott.ssa A.
Buonadonna

La SOSI Tumori Gastrointestinali e Sarcomi si occupa della diagnosi e del trattamento dei tumori a origine dal tratto gastroenterico e dei sarcomi. Il team di professionisti della struttura collabora in percorsi multidisciplinari con le altre strutture dell'Istituto, al fine di garantire approcci combinati, e con numerose Istituzioni nazionali e internazionali, prendendo parte a progetti di ricerca con l'obiettivo di offrire l'opportunità della partecipazione a studi clinici con farmaci innovativi.

La struttura, inoltre, attraverso i cosiddetti programmi di accesso allargato, si adopera per favorire l'accesso a terapie prima che siano commercialmente disponibili per l'uso clinico.

**SOC ONCOLOGIA
MEDICA E DEI
TUMORI IMMUNO-
CORRELATI**

Direttore:
Dott. Michele
Spina

L'Oncologia Medica e dei Tumori Immuno-correlati è dedicata alla presa in carico – nei regimi assistenziali di ricovero ordinario, day hospital e ambulatorio – dei pazienti con:

- patologie neoplastiche associate all'infezione da HIV, HCV, HBV o altre forme di immunodeficienza acquisita (es. quella dei pazienti trapiantati);
- linfomi;
- tumori della sfera ORL;
- tumori genito-urinari;
- tumori nel grande anziano e nel paziente fragile o pluripatologico;
- neoplasie del polmone, delle vie respiratorie e della pleura;
- patologie associate a lungo sopravvivenza.

L'Oncologia Medica e dei Tumori Immuno-correlati è sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali, che coinvolgono le tipologie di pazienti sopra descritti.

**SOSI MALATTIE
INFETTIVE E TUMORI**

Responsabile:
Dott.ssa E.
Vaccher

La SOSI Malattie Infettive e Tumori è dedicata alla presa in carico prevalente dei pazienti con patologie neoplastiche associate all'infezione da HIV, HCV, HBV o altre forme di immunodeficienza acquisita, quale quella dei pazienti trapiantati.

La SOSI è sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali, che coinvolgono le tipologie di pazienti sopra descritti.

**SOSI TUMORE DEL
POLMONE E DELLA
PLEURA**

Responsabile:
Dott.ssa A. Bearz

La SOSI Tumori del Polmone e della Pleura è dedicata alla presa in carico prevalente dei pazienti con patologie neoplastiche dell'apparato respiratorio e in particolare le diverse forme di Tumori del Polmone e della Pleura.

La SOSI è sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali, che coinvolgono le tipologie di pazienti sopra descritti.

**SOC
GASTROENTERO-
LOGIA
ONCOLOGICA
SPERIMENTALE**

Direttore:
Dott. R. Cannizzaro

La Gastroenterologia Oncologica Sperimentale si articola in una componente clinica con attività di consulenze gastroenterologiche ed epatologiche e una componente endoscopica con l'attività di endoscopia diagnostica e operativa. Vengono inoltre effettuate indagini di fisiopatologia digestiva in ambito oncologico e in particolare il breath test all'idrogeno, il test alla secretina, i test di funzionalità epatica quantitativa e i test di permeabilità gastrointestinale svolti nell'ambito delle linee di ricerca dell'Istituto. L'attività ambulatoriale è svolta prevalentemente in senso oncologico con ambulatori dedicati a: counseling genetico, prevenzione e counseling del cancro del colon, precancerosi esofago-gastriche, problematiche gastroenterologiche in pazienti oncologici e ambulatori multidisciplinari di tumori neuroendocrini e neoplasie dell'apparato digerente.

**SOSD
ONCOEMATOLO-
GIA, TRAPIANTI
EMOPOIETICI
E TERAPIE
CELLULARI**

Responsabile:
Dott.ssa M. Michieli

La SOSD Oncoematologia Trapianti Emopoietici e Terapie Cellulari è dedicata alla presa in carico prevalente, nei regimi assistenziali di ricovero ordinario, day hospital e ambulatorio dei pazienti con:

- neoplasie dell'apparato emopoietico (leucemie acute e croniche, linfomi, mielomi e mielodisplasie);
- coordinamento della funzione di ematologia della provincia di Pordenone per la gestione della consulenza ematologica h24;
- trattamento di tumori solidi particolarmente chemiosensibili, candidati alla chemioterapia ad alte dosi con reinfusione di progenitori emopoietici o a trattamenti con prodotti cellulari;
- sviluppo clinico di nuove tecniche di terapia cellulare, in

collaborazione a programmi di vaccino-terapia cellulare adottiva e a processi di riparazione tissutale, mediante infusione di cellule staminali o di altri prodotti cellulari.

L'Oncoematologia Trapianti Emopoietici e Terapie Cellulari è sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali, che coinvolgono le tipologie di pazienti sopra descritti.

SOSD PSICOLOGIA ONCOLOGICA

Responsabile:
Dott.ssa M.A.
Annunziata

L'Istituto pone particolare attenzione alla salute globale della persona rispondendo ai suoi bisogni in un'ottica multidimensionale. La diagnosi di cancro rappresenta un evento stressante per l'individuo, richiede un intenso sforzo di adattamento, genera uno sconvolgimento della quotidianità anche a causa dei trattamenti e dei conseguenti effetti collaterali.

La sofferenza psicologica riguarda sia il rapporto con se stessi e il proprio corpo, sia il rapporto con gli altri: la famiglia, la rete sociale e l'ambiente lavorativo. La reazione alla malattia è soggettiva in quanto determinata da fattori psicologici personali, medico-clinici, relazionali: questi ultimi riguardano, in particolare, l'ambito familiare e il personale sanitario.

La famiglia è per il paziente la fonte principale di sostegno emozionale e il supporto al malato non va disgiunto da quello alla famiglia, considerato che i vissuti e il benessere di entrambi si influenzano reciprocamente.

Per quanto concerne la relazione tra paziente e operatori sanitari, la formazione ha un ruolo centrale nel processo di umanizzazione in quanto consente al professionista di comprendere e rispondere con strumenti adeguati ai bisogni specifici di ciascun paziente.

In aggiunta all'attività clinica e formativa, la struttura si propone di rilevare l'impatto della malattia sul piano psico-emozionale e sociale attraverso progetti di ricerca mirati e specifici.

SOSD ATTIVITÀ ONCOLOGICA PRESSO IL PRESIDIO DI SAN VITO - SPILIMBERGO

L'Attività oncologica presso il presidio ospedaliero di San Vito - Spilimbergo è dedicata alla presa in carico ambulatoriale degli assistiti di afferenza territoriali.

La SOSD è sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali, che coinvolgono le tipologie di pazienti sopra descritti.

DIPARTIMENTO DI ONCOLOGIA CHIRURGICA

SOC ANESTESIA E RIANIMAZIONE

Direttore:
Dott. F. Fabiani

L'Anestesia e Rianimazione è dedicata ad assicurare:

- la gestione delle procedure di anestesia generali, spinali, loco-regionali e sedazione profonda, per interventi chirurgici e per attività ambulatoriali diagnostiche e interventistiche;
- la gestione dei pazienti ricoverati in terapia intensiva;
- la gestione delle procedure di intervento in emergenza;
- le consulenze di nutrizione artificiale;
- la gestione delle attività di valutazione e supporto allo stato nutrizionale del paziente oncologico;
- gli interventi e i trattamenti di terapia antalgica;
- il supporto interdisciplinare alla gestione dei pazienti che richiedono applicazione di presidi (cateteri venosi centrali parzialmente o totalmente impiantati sottocute, cateteri pleurici a permanenza, cateteri peritoneo-cavali);
- il supporto alle attività interdisciplinari di tipo trapiantologico o legate ad altre modalità innovative di trattamento.

L'Anestesia e Rianimazione è sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali, che coinvolgono i pazienti e le attività sopra descritte.

SOC CHIRURGIA ONCOLOGICA GENERALE CON INDIRIZZO SUI SARCOMI, TUMORI RARI E MULTI- VISCERALI

Direttore:
Dott. C. Belluco

La Chirurgia Oncologica Generale con indirizzo sui Sarcomi, Tumori Rari e Multi-Viscerali è responsabile della gestione di pazienti oncologici candidati ai trattamenti chirurgici, con particolare riferimento alle casistiche per le quali l'Istituto è centro di riferimento regionale e nazionale, in particolare:

- sarcomi delle parti molli, delle estremità, del tronco e del retroperitoneo;
- melanomi e tumori della cute;
- neoplasie del tratto gastroenterico, con particolare specializzazione nel trattamento chirurgico dei tumori dello stomaco e del colon, dei tumori in stadio avanzato, nella applicazione delle tecniche mini-invasive (laparoscopia convenzionale e 3D, TEM) e negli interventi conservativi d'organo associati alla chemio/radioterapia neoadiuvante, alla radioterapia intraoperatoria (IORT) e alla chemioterapia intraoperatoria (HIPEC);
- neoplasie del fegato e del pancreas primitive e secondarie, che possono giovare di trattamenti di resezione chirurgica, con conservazione di parenchima, eco-guidata, associata o meno a terapie complementari, neoadiuvanti o alternative (termoablazione);
- tumori della tiroide e del distretto testa-collo.

La Chirurgia Oncologica Generale con indirizzo sui Sarcomi, Tumori Rari e Multi-Viscerali è sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali; si rivolge prioritariamente ai pazienti con patologia oncologica complessa e in stadi avanzati di malattia; svolge attività di sviluppo delle competenze cliniche e tecniche, nella gestione integrata della casistica chirurgica oncologica specifica, per cui è centro di riferimento regionale e nazionale.

**SOC CHIRURGIA
ONCOLOGICA
DEL SENO**

Direttore:
Dott. S. Massarut

La Chirurgia Oncologica del Seno è dedicata alla presa in carico prevalente dei pazienti per:

- diagnosi, stadiazione e trattamento chirurgico delle lesioni mammarie, in un contesto multidisciplinare di Breast Unit;
- interventi chirurgici conservativi con valutazione intraoperatoria del linfonodo sentinella;
- interventi chirurgici con radioterapia intraoperatoria;
- interventi di rimodellamento plastico;
- interventi chirurgici demolitivi, con ricostruzioni immediate o differite, mediante protesi o utilizzo di mesh biologici, ricostruzione con tessuti autologhi, lipofilling.

La struttura è sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali, che coinvolgono le tipologie di pazienti sopra descritti.

**SOC CHIRURGIA
ONCOLOGICA
GINECOLOGICA**

Direttore:
Dott. G. Giorda

La Chirurgia Oncologica Ginecologica è dedicata alla presa in carico prevalente dei pazienti per:

- diagnosi, stadiazione e trattamento chirurgico delle lesioni neoplastiche benigne e maligne dell'apparato genitale femminile, in un contesto multidisciplinare;
- interventi chirurgici conservativi, con valutazione intraoperatoria del linfonodo sentinella;
- interventi chirurgici con radioterapia intraoperatoria e di chemio-ipertermia intraperitoneale;
- interventi di rimodellamento plastico;
- diagnosi e trattamento delle lesioni precancerose o inizialmente invasive del basso tratto genitale, all'interno del Programma regionale di screening;
- controllo della patologia endometriale nelle pazienti affette da carcinoma mammario.

La struttura è sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali, che coinvolgono i pazienti sopra descritti, in particolare in materia di valutazione di efficacia dei protocolli per il trattamento integrato con chemio e radioterapia.

**SOSD MEDICINA
DEL DOLORE
CLINICO E
SPERIMENTALE**

Responsabile:
Dott. L. Miceli

La SOSD è dedicata alla presa in carico prevalente dei pazienti oncologici ricoverati o ambulatoriali che necessitano di:

- terapie antalgiche farmacologiche, con tecniche chirurgiche e posizionamento di device, compresa l'agopuntura;
- terapie di supporto;
- interventi di terapia antalgica a domicilio e sul territorio, presso gli Hospice e le Strutture Residenziali, secondo gli accordi in essere con l'ASFO.

L'unità supporta inoltre le attività della SOC di Anestesia e Rianimazione partecipando alla copertura dei turni di sala operatoria, di guardia attiva e di reperibilità notturna e festiva.

È sede di progettazione e conduzione di studi clinici, di ricerca sanitaria sui modelli assistenziali, di sviluppo di nuove tecnologie che coinvolgono i pazienti e le attività sopra descritte.

DIPARTIMENTO DELLE ALTE TECNOLOGIE

SOC RADIOLOGIA ONCOLOGICA

Direttore:
Dott. L. Balestreri

La Radiologia Oncologica si occupa della diagnosi, della stadiazione e del follow-up delle neoplasie solide ed ematologiche tramite l'esecuzione di indagini di diagnostica per immagini, quali il radiogramma standard, la mammografia e la Tomografia computerizzata (che prevedono l'utilizzo di radiazioni ionizzanti), la Risonanza magnetica (con l'utilizzo di campi elettromagnetici e onde radio) e la diagnostica ecografica (che prevede l'utilizzo di ultrasuoni).

Una parte dell'attività della Struttura è inoltre dedicata alle procedure di radiologia interventistica, sia diagnostiche (agobiopsie eco/TC guidate) che terapeutiche, quali la chemioembolizzazione (TACE) e la radioembolizzazione (TARE) trans-arteriosa degli epatocarcinomi, la termoablazione dei noduli epatici e polmonari, la crioablazione dei piccoli tumori renali, la vertebroplastica (per il trattamento dei crolli vertebrali) e il posizionamento di drenaggi addominali, nefrostomie e gastrostomie.

La Struttura è inoltre sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali che coinvolgono le attività sopradescritte.

SOSI RADIOLOGIA SENOLOGICA

La Radiologia Senologica svolge attività finalizzata alla presa in carico dei pazienti candidati a diagnostica senologica, nella quale la produzione di immagini di alta qualità e definizione viene integrata all'attività clinica del radiologo per la correlazione tra immagini e rilievo clinico, talora anche come guida per i prelievi biotici e citologici, necessari per l'inquadramento corretto, su base morfologica, delle tumefazioni mammarie.

La Radiologia Senologica è sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali, che coinvolgono le attività sopra descritte.

SOC FISICA SANITARIA

Direttore:
Dott.ssa G. Sartor

La Fisica Sanitaria ha il compito di applicare principi e metodologie della fisica alla medicina nei settori della prevenzione, della diagnosi e della cura al fine di assicurare la qualità e la sicurezza delle prestazioni erogate e prevenire i rischi per pazienti, lavoratori e cittadinanza, prevalentemente nel campo delle radiazioni ionizzanti e non ionizzanti.

In ambito diagnostico, applica e impiega livelli diagnostici di riferimento, effettuando la valutazione della dose erogata a pazienti sottoposti a indagini, in gravidanza e pediatriche.

La struttura collabora con l'Oncologia radioterapica, la Medicina nucleare, la Radiologia oncologica e l'Area di oncologia integrata per adolescenti e giovani adulti per lo sviluppo e l'attivazione di tecnologie ad alta complessità e nuove metodiche diagnostico-terapeutiche.

Il personale della Struttura è impegnato in diverse attività formative e didattiche, alcune delle quali finalizzate al rispetto della normativa vigente, e collabora con l'Università degli studi di Trieste nell'ambito del Master internazionale in Fisica medica.

SOC MEDICINA NUCLEARE

Direttore:
Dott. E. Borsatti

Il lavoro della Medicina Nucleare si basa sull'uso appropriato e corretto della radioattività a scopo medico per il quale si erogano prestazioni di diagnostica strumentale e radioterapia metabolica avvalendosi di professionisti esperti, medici nucleari e tecnici di radiologia che seguono un costante aggiornamento scientifico.

La struttura collabora in stretto rapporto con la Fisica sanitaria per garantire i controlli di qualità delle apparecchiature diagnostiche e fornire tutte le informazioni sulla sicurezza del paziente e dei suoi familiari in merito al rischio connesso all'impiego di radiazioni ionizzanti.

Una parte dell'attività della Medicina Nucleare è dedicata anche alla diagnostica ecografica oncologica: indagine di I livello che utilizza ultrasuoni nella diagnosi e nel follow-up dei pazienti oncologici seguiti presso l'Istituto.

L'attività della struttura è distribuita in due sedi:

- la sede principale presso il Centro di Riferimento Oncologico di Aviano, dove vengono eseguite le PET/CT e la Radioterapia metabolica oncologica;
- la sede satellite dislocata presso l'Azienda Ospedaliera Friuli Occidentale (ASFO) di Pordenone, dove si concentrano la maggior parte dell'attività scintigrafica tradizionale e l'attività di densitometria ossea.

La diagnostica ecografica è invece equamente distribuita in entrambe le sedi.

SOC ONCOLOGIA RADIOTERAPICA

Direttore:
Dott. G. Franchin

L'Oncologia Radioterapica si occupa della diagnosi, dell'esecuzione del trattamento radioterapico e radio-chemioterapico integrato, della progettazione e gestione di protocolli clinici e di ricerca, e del follow-up (visite di controllo) dei pazienti affetti da neoplasie solide o ematologiche.

È dotata di apparecchiature ad alta tecnologia – estremamente avanzate e in continuo aggiornamento, che permettono tecniche di trattamento complesse – e di una stanza di iniettore dove

vengono somministrate le chemioterapie concomitanti o di mantenimento associate al trattamento radiante.

Sono attivi protocolli di studio e progetti di ricerca volti ad analizzare la correlazione tra studi molecolari e radioterapia, in termini sia predittivi che prognostici, valutando l'influenza della modalità terapeutica proposta.

Particolare attenzione viene posta all'umanizzazione degli ambienti e all'accoglienza degli utenti, considerando questi fattori integranti della cura del paziente.

La struttura opera in due sedi:

- presso il Centro di Riferimento Oncologico di Aviano (con attività ambulatoriale, sezione trattamenti e degenze protette);
- presso l'ASF - Presidio ospedaliero di Pordenone (con attività ambulatoriale e sezione trattamenti).

**SOSI TERAPIE
INTEGRATE NELLE
NEOPLASIE
GASTROINTESTI-
NALI, SARCOMI E
TUMORI RARI**

La struttura coordina la gestione dei pazienti con neoplasie esofagee, gastrointestinali, connettivali e tumori rari candidati a trattamenti di radioterapia integrata con terapia sistemica (chemioterapia e/o terapia mirata su bersagli molecolari) e con chirurgia, in un contesto di multidisciplinarietà anche traslazionale.

È la struttura di riferimento per la presa in carico dei pazienti affetti dalle suddette patologie candidati alla radioterapia in tutte le sue applicazioni cliniche – compresa la Radioterapia Intraoperatoria (IORT) – e garantisce, sui temi di pertinenza, il supporto all'organizzazione – intra- e interdipartimentale e nell'Area Vasta Pordenonese – di percorsi multidisciplinari e multiprofessionali.

La struttura è responsabile della formazione per lo sviluppo delle clinical competence sui temi di pertinenza e collabora con il programma di Patient Education. Si occupa inoltre di progettazione e conduzione di studi clinici e traslazionali – in collaborazione con centri regionali, nazionali ed europei – attraverso l'applicazione e sviluppo di modalità radioterapiche innovative (es. IMRT-IGRT, Tomoterapia).

**SOSI
RADIOTERAPIA
METABOLICA**

La Radioterapia Metabolica si occupa di gestire i pazienti candidati al trattamento con farmaci radioattivi, somministrati per via orale o endovenosa, in regime di degenza ordinaria o day hospital. Si avvale di stanze "protette" allestite secondo rigorose norme di radioprotezione, al fine di evitare l'irradiazione del personale e la contaminazione dell'ambiente.

Le principali neoplasie trattate sono i tumori della tiroide (con somministrazione orale di Iodio-131) e i tumori della prostata (con

somministrazione endovenosa di Radium-223). Un approccio specifico per il trattamento dei tumori primitivi o secondari del fegato (con la somministrazione intra-arteriosa di microsferi di Itrio-90) prevede la fondamentale collaborazione con la Radiologia oncologica.

I pazienti vengono seguiti nell'ambito di un approccio multidisciplinare e multiprofessionale che coinvolge, oltre alle strutture operative del Centro di Riferimento Oncologico, ulteriori Istituti ospedalieri regionali e nazionali. Particolare attenzione viene riservata ai trattamenti multimodali, soprattutto grazie a tecniche avanzate di radioterapia a fasci esterni.

La struttura è inoltre sede di progettazione e conduzione di studi clinici osservazionali che riguardano i pazienti e le attività sopradescritte.

**SOSD AREA DI
ONCOLOGIA
INTEGRATA PER
ADOLESCENTI E
GIOVANI ADULTI**

Responsabile:
Dott. M. Mascarin

La Struttura coordina la presa in carico complessiva degli adolescenti e dei giovani adulti fino ai 25 anni, con patologia oncologica e onco-ematologica; è altresì riferimento per il trattamento radiante del paziente pediatrico, in collaborazione con gli altri Centri regionali ed extraregionali di oncologia pediatrica. In particolare, garantisce specifiche competenze nella gestione di pazienti in questa fascia di età relativamente a:

- percorsi clinici, assistenziali, riabilitativi;
- monitoraggio e prevenzione degli effetti collaterali a medio-lungo termine, secondari ai trattamenti eseguiti;
- supporto al mantenimento delle attività di vita quotidiana;
- supporto al normale sviluppo cognitivo, emotivo e relazionale;
- applicazione delle moderne tecniche radioterapiche nel paziente di età pediatrica e adolescenziale.

La Struttura si avvale di risorse proprie multiprofessionali e multidisciplinari e coordina percorsi integrati con le Strutture operative di diagnosi e cura presenti in Istituto. È inoltre sede di progettazione e conduzione di studi clinici sperimentali e osservazionali, che coinvolgono le tipologie di pazienti sopra descritti.

DIPARTIMENTO DELLA RICERCA E DELLA DIAGNOSTICA AVANZATA DEI TUMORI

SOC ONCOEMATO- LOGIA CLINICO SPERIMENTALE

Direttore:
Dott. V. Gattei

L'Oncoematologia Clinico Sperimentale porta avanti attività clinico-assistenziali di diagnostica oncoematologica e attività di ricerca sperimentale nell'ambito della linea di ricerca istituzionale sulle neoplasie oncoematologiche. Gli spazi risultano suddivisi in locali indipendenti per:

- caratterizzazione multiparametrica attraverso l'uso di tecniche citofluorimetriche;
- biologia molecolare;
- Fluorescence in situ hybridization (FISH);
- colture cellulari e manipolazione delle cellule;
- biobanca e criopreservazione.

SOC ONCOGENETICA E ONCOGENO- MICA FUNZIONALE

Direttore:
Dott.ssa R.
Maestro

L'Oncogenetica e Oncogenomica Funzionale focalizza le proprie attività di ricerca sulla definizione dei meccanismi genetico-molecolari implicati nella patogenesi del cancro. Lo scopo di questi studi è duplice:

- far luce sulle alterazioni a livello genetico, genomico, trascrittomico ed epigenomico che stanno alla base dello sviluppo e progressione delle neoplasie;
- identificare nuovi elementi di potenziale valenza diagnostica, prognostica, predittiva e nuovi bersagli per terapie molecolari mirate in un'ottica di medicina personalizzata.

SOSI GENETICA DEI TUMORI EREDITARI

Responsabile:
Dott.ssa A. Viel

La Genetica dei Tumori Ereditari è dedicata allo studio e alla diagnostica (test genetici diagnostici e predittivi) dei tumori a base eredo-familiare (tumori della mammella e dell'ovaio, della prostata, del colon-retto, della tiroide ecc.).

L'attività di ricerca è centrata sui meccanismi molecolari implicati nello sviluppo e progressione delle neoplasie dovute a suscettibilità ereditaria.

SOC FARMACOLOGIA SPERIMENTALE E CLINICA

Direttore:
Dott. G. Toffoli

La Farmacologia Sperimentale e Clinica ha l'obiettivo primario di sviluppare strategie terapeutiche innovative nel paziente oncologico con particolare riferimento al tumore del colon-retto, al glioblastoma, all'epatocarcinoma e al tumore dell'ovaio e di ottimizzare e personalizzare l'uso di farmaci, tradizionali e innovativi, mediante analisi biomolecolari e con il monitoraggio delle concentrazioni plasmatiche dei farmaci. L'attività di ricerca viene svolta nell'ambito di consorzi nazionali e internazionali e

supportata da importanti finanziamenti derivanti da grant competitivi.

**SOC ONCOLOGIA
MOLECOLARE E
MODELLI
PRECLINICI DI
PROGRESSIONE
TUMORALE**

Direttore:
Dott. G.
Baldassarre

L'obiettivo principale dell'Oncologia Molecolare e Modelli Preclinici di Progressione Tumorale è lo studio dei meccanismi molecolari che guidano sia la formazione dei tumori primari, delle recidive locali e delle metastasi che la resistenza alle terapie. Gli studi che indagano le alterazioni della cellula tumorale e del microambiente sono incentrati sui tumori della mammella, dell'ovaio, del colon, del testa-collo e dei linfomi. Per questi pazienti è forte l'esigenza clinica di trovare nuovi approcci per combattere le recidive farmaco-resistenti che purtroppo incidono in maniera drammatica sulla sopravvivenza. Per scoprire e validare nuovi mediatori molecolari legati alla disseminazione tumorale e all'insorgenza di resistenza alle terapie, la Struttura utilizza approcci di sequenziamento genico su campioni umani e di genomica funzionale, nei più appropriati modelli cellulari e animali.

La struttura garantisce inoltre dal 2015 il servizio di Diagnostica molecolare dei tumori solidi (DMTS) in un percorso diagnostico integrato con l'Anatomia patologica a indirizzo oncologico per la valutazione del profilo mutazionale di diversi geni alterati nei tumori solidi.

**SOC
IMMUNOPATO-
LOGIA E
BIOMARCATORI
ONCOLOGICI**

Direttore:
Dott. A. Steffan

La struttura di Immunopatologia e Biomarcatori Oncologici garantisce l'organizzazione e la gestione delle attività assistenziali che comprendono il laboratorio di patologia clinica e l'ambulatorio delle patologie tromboemboliche. L'attività assistenziale è affiancata da diverse linee di ricerca di base e a carattere traslazionale, in collaborazione con altre strutture dell'Istituto ed Enti di ricerca nazionali.

**SOSI
ONCOGENESI
VIRALE**

L'Oncogenesi Virale svolge attività di ricerca e diagnostica avanzata sullo studio dei marcatori immunologici, correlati a tumori associati ad agenti infettivi, ai pazienti immunocompromessi e ai pazienti in protocolli di immunoterapia.

**SOSD ANATOMIA
PATOLOGICA
A INDIRIZZO
ONCOLOGICO**

Le attività svolte dall'Anatomia Patologica sono al centro dell'inquadramento diagnostico e terapeutico nei confronti dei pazienti oncologici, ma anche di cittadini che aderiscono ai programmi di screening e prevenzione oncologica. I principali ambiti operativi sono:

Responsabile:
Dott. V.
Canzonieri

- diagnostica anatomopatologica di patologie tumorali e non, con impatto positivo sulla migliore programmazione terapeutica;
- citopatologia diagnostica e di screening;
- immunoistochimica diagnostica e patologia molecolare;
- patologia chirurgica, banca biologica e diagnostica intraoperatoria;
- citogenetica classica e molecolare e colture cellulari;
- collezione di tessuti;
- interfaccia con la ricerca clinica e con quella sperimentale dell'Istituto, in ottica traslazionale e anche in collaborazione con università nazionali e internazionali;
- telepatologia e telemedicina;
- settore autoptico.

**SOSD
TRATTAMENTO
CELLULE
STAMINALI PER
TERAPIE
CELLULARI**

Responsabile:
Dott. M.
Mazzucato

La struttura di Trattamento Cellule Staminali per Terapie Cellulari è un'unità di medicina trasfusionale che costituisce parte integrante del Programma Trapianto e terapie cellulari del Centro di Riferimento Oncologico.

In merito alle sue attività funzionali, la struttura è autorizzata e certificata dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dal Centro Nazionale Sangue e dal Centro Nazionale Trapianti; riconosciuta dal Gruppo Italiano Trapianto di Midollo Osseo (GITMO) e dall'European Society for Blood and Marrow Transplantation (EBMT) e accreditata secondo gli standard FACT-JACIE.

Nell'ambito della ricerca, la sua attività è dedicata:

- allo sviluppo preclinico e al trasferimento clinico di protocolli di immunoterapia e terapie cellulari;
- allo sviluppo e coordinamento della produzione di medicinali per terapie avanzate (ATMP) in regime di Good Manufacturing Practice (GMP);
- all'attività di ricerca di base, traslazionale e clinica rivolta alla fisiopatologia, crioconservazione, raccolta, manipolazione e distribuzione delle cellule staminali, tissutali ed ematiche.

SEZIONE | INFORMAZIONI UTILI A UTENTI E OSPITI
TERZA

PRESTAZIONI FORNITE

Il Centro di Riferimento Oncologico garantisce il ricovero ordinario in elezione per gli accertamenti e i trattamenti antitumorali non effettuabili ambulatorialmente o in regime di Day Hospital. I settori oncologici coperti in regime di ricovero comprendono, oltre l'assistenza infermieristica, cure mediche e chirurgiche generali, specialistiche, ginecologiche e radioterapiche. L'Istituto garantisce inoltre le cure di terapia intensiva necessarie nel postoperatorio o in particolari situazioni cliniche.

RICOVERO ORDINARIO

Il ricovero ordinario è lo strumento attraverso il quale vengono selezionate in maniera programmata le popolazioni di assistiti che possono sostanziare le linee di ricerca clinica in atto al Centro di Riferimento Oncologico, finalizzate allo studio di particolari aspetti diagnostico-terapeutici con conseguente miglioramento della qualità assistenziale. Particolare rilievo assumono, nell'ambito dei ricoveri ordinari, le patologie oncologiche ginecologica, mammaria, ematologica maligna e dei tessuti molli.

Il ricovero può essere proposto:

- dal proprio medico di medicina generale;
- dagli operatori sanitari del territorio;
- dai medici di altre strutture ospedaliere;
- dagli stessi medici dell'Istituto.

Di norma, i ricoveri sono programmati e avvengono secondo una lista d'attesa. Sono possibili ricoveri urgenti, in casi di particolare necessità. Informazioni sui tempi di attesa possono essere ottenute presso l'Ufficio pre-ricoveri o dal coordinatore infermieristico del reparto.

RICOVERO IN DAY HOSPITAL

L'assistenza a ciclo diurno, detta anche Day Hospital, è un modello organizzativo operativo finalizzato al ricovero, di norma di durata inferiore alle 12 ore, di pazienti che necessitano di prestazioni multiple e/o complesse di carattere diagnostico e terapeutico che non comportano la necessità di un ricovero ordinario.

Tale attività assistenziale non è eseguibile a livello ambulatoriale, in quanto la natura o la complessità di esecuzione delle prestazioni da erogare richiedono sorveglianza e osservazione medica e/o infermieristica protratta nell'arco della giornata. Si tratta di un ricovero o di cicli di ricovero programmati.

RITIRO DEI REFERTI

Il ritiro dei referti avviene attraverso diverse modalità:

- ritiro online (gratuito e attivo 24 ore su 24): dove il referto rimane a disposizione per 45 giorni dalla data prevista di

**COME
RICHIEDERE UNA
CARTELLA
CLINICA**

consegna presente nel promemoria e rimosso oltre tale termine;

- invio a domicilio: da richiedere tramite posta ordinaria (a carico dell'Istituto) o posta raccomandata (a carico dell'utente);
- ritiro allo sportello: in caso di mancato ritiro del referto entro 30 giorni dalla data fissata per la consegna sarà richiesto il pagamento per intero della prestazione, in conformità con la vigente normativa.

Al piano terra dell'Istituto, è presente l'Ufficio Copia Cartelle Cliniche. Può richiedere la cartella clinica:

- il titolare della cartella clinica, con un documento d'identità valido;
- una persona con delega firmata dal titolare della cartella e i documenti d'identità di delegato e delegante;
- un esercente la patria potestà, un erede, un tutore legale per minori, inabilitati o interdetti, un amministratore di sostegno del titolare con la dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, che specifica la propria posizione.

Il contributo spese richiesto per ogni foglio della copia della cartella è di 0,21€.

La consegna della copia della cartella avviene entro 30 giorni dalla richiesta.

**CONTATTI E
ORARI**

Da lunedì a venerdì, dalle ore 8.30 alle ore 15.30.

Tel. 0434 659104

E-mail: copiacart@cro.it

**ORARI DI VISITA
AI DEGENTI**

Le visite dei parenti sono ammesse nei seguenti orari:

- Oncologia Medica (2° piano): dalle 12:30 alle 20:00;
- Area Giovani (2° piano): tutto il giorno, preferibilmente al pomeriggio;
- Oncologia Chirurgica (4° piano): dalle 13:30 alle 14:30 e alle 18:00 alle 20:00;
- Terapia Intensiva (5° piano): dalle 11:30 alle 12:30 (previo accordo telefonico al numero 0434 659441) e dalle 17:30 alle 18:30, un solo familiare per turno.

**ORARI
DISTRIBUZIONE
PASTI**

I pasti vengono indicativamente serviti alle seguenti ore:

- 8:00 colazione;
- 12:30 pranzo;

**COME
PRENOTARE UNA
VISITA
SPECIALISTICA
O ESAME
DIAGNOSTICO**

- 15:30 bevande calde;
- 18:15 cena;
- 20:00 bevande calde.

Alle persone ricoverate è offerta una scelta tra diversi piatti.

Per prenotare una visita o una prestazione specialistica o diagnostica, è necessario tenere sempre a portata di mano l'impegnativa del medico curante.

Centro prenotazioni

È possibile prenotare la maggior parte delle visite e degli esami erogati dal Centro di Riferimento Oncologico al numero di telefono 0434 659900, attivo da lunedì a venerdì, dalle 8:30 alle 16:30, oppure all'indirizzo di posta elettronica prenotazioni@cro.it.

È possibile prenotare alcune prestazioni anche di persona allo sportello della Segreteria del Poliambulatorio centrale (primo piano dell'edificio centrale) da lunedì a venerdì, dalle 8:00 alle 15:30. In particolare:

- controlli oncologici (visite successive alla prima);
- visite ed esami ginecologici;
- visite chirurgiche;
- visite chirurgiche senologiche;
- visite di chirurgia plastica senologica;
- visite ed esami di gastroenterologia ed endoscopia digestiva (gastrosopia, colonscopia, rettoscopia);
- visite per la terapia del dolore;
- cistoscopia (solo per pazienti oncologici del Centro di Riferimento Oncologico).

Esami radiologici

Per prenotare Tac e Risonanze magnetiche, telefonare al numero 0434 659650 da lunedì al venerdì, dalle 13:00 alle 15:30. In alternativa, è possibile presentarsi allo sportello della Segreteria di Radiologia (primo piano, primo dente) da lunedì a venerdì, dalle 8:30 alle 15:30.

Esami di Medicina Nucleare

Per la sede di Aviano (Centro di Riferimento Oncologico):

- per scintigrafie e PET, telefonare al numero 0434 659609 dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 15:00;
- per ecografie, telefonare al numero 0434 659351 dal lunedì al venerdì dalle 13:00 alle 15:00;
- per ulteriori comunicazioni, scrivere all'indirizzo di posta elettronica medicinanucleare@cro.it.

Per la sede di Pordenone (Ospedale Santa Maria degli Angeli):

- per ecografie e densitometria ossea, telefonare al numero 0434 223522 (Call Center Unico Regionale del Friuli Venezia Giulia, attivo da lunedì a venerdì, dalle 7:00 alle 19:00 e il sabato dalle 8:00 alle 14:00);
- per scintigrafie, telefonare al numero 0434 399630 da lunedì a venerdì, dalle 10:00 alle 13:00;
- per ulteriori comunicazioni, scrivere all'indirizzo di posta elettronica medicinanuclearepn@cro.it.

Visite radioterapiche

Per la sede di Aviano (Centro di Riferimento Oncologico): telefonare al numero 0434 659525, attivo da lunedì a venerdì, dalle 8:30 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 15:30.

Per la sede di Pordenone (Ospedale Santa Maria degli Angeli): telefonare al numero 0434 399413, attivo da lunedì a venerdì, dalle 8:00 alle 15:30.

Per visite radioterapiche pediatriche: telefonare al numero 0434 659522, attivo da lunedì a venerdì, dalle 9:00 alle 16:00, oppure scrivere all'indirizzo di posta elettronica areagiovani@cro.it.

Visite oncologiche per adolescenti

È possibile prenotare una visita oncologica per adolescenti e giovani adulti (14-24 anni) al numero di telefono 0434 659522, attivo da lunedì a venerdì dalle 9:00 alle 16:00, oppure all'indirizzo di posta elettronica areagiovani@cro.it.

Consulenze oncologiche e seconde opinioni

È possibile richiedere consulenze oncologiche e seconde opinioni al numero di telefono 0434 659900, attivo da lunedì a venerdì, dalle 8:30 alle 16:30, oppure all'indirizzo di posta elettronica prenotazioni@cro.it.

Colloqui psicologici

È possibile prenotare un colloquio psicologico al numero di telefono 0434 659258, in orario di ufficio.

Esami di laboratorio

Non è necessaria la prenotazione. È sufficiente presentarti con la richiesta del medico agli Sportelli 2 e 3 al piano terra, nei pressi dell'area prelievi, da lunedì a venerdì, dalle 7:30 alle 11:00.

Altre modalità di prenotazione

È possibile prenotare visite ed esami anche attraverso i seguenti servizi, non gestiti direttamente dall'Istituto:

- Servizi Online del Servizio Sanitario Regionale del Friuli Venezia Giulia;
- Call Center Unico Regionale del Friuli Venezia Giulia al numero 0434 223522, attivo dal lunedì al venerdì dalle 7:00 alle 19:00 e il sabato dalle 8:00 alle 14:00;
- Presso le farmacie abilitate del Friuli Venezia Giulia.

Cittadini stranieri

I cittadini stranieri non iscritti al Servizio Sanitario Nazionale, possono richiedere una visita o un consulto oncologico al Centro di Riferimento Oncologico al numero di telefono (+39) 0434 659900, attivo da lunedì a venerdì, dalle 8:30 alle 16:30, oppure all'indirizzo di posta elettronica prenotazioni@cro.it. La documentazione medica deve essere già tradotta in italiano o in inglese. Le spese per le prestazioni sanitarie svolte al Centro di Riferimento Oncologico sono a carico del cittadino straniero. È sua responsabilità verificare presso il servizio sanitario del suo Paese di appartenenza se sono previste eventuali forme di rimborso.

Disdire o modificare un appuntamento

Per modificare o annullare un appuntamento, è possibile:

- contattare lo stesso recapito utilizzato per la prenotazione;
- rivolgersi al Call Center Unico Regionale del Friuli Venezia Giulia al numero 0434 223522;
- utilizzare i Servizi online del Servizio Sanitario Regionale del Friuli Venezia Giulia.

La mancata disdetta dell'appuntamento almeno 3 giorni prima della data fissata comporta il pagamento per intero del ticket, anche in presenza di esenzione.

COME PRENOTARE UNA VISITA IN LIBERA PROFESSIONE

Nell'ambito dell'attività libero professionale, il Centro di Riferimento Oncologico eroga una serie di prestazioni a pagamento che prevedono il riscontro economico secondo tariffe di mercato per gli operatori e il rimborso delle spese sostenute dall'Istituto.

L'attività libero professionale viene svolta al di fuori dell'orario di servizio. L'elenco degli specialisti che svolgono attività in libera professione, suddiviso per strutture di riferimento e specializzazioni, è consultabile di seguito e viene affisso nell'atrio principale. Per prenotare prestazioni e servizi a pagamento, telefonare al numero 0434 659900, attivo da lunedì a venerdì dalle 8:30 alle 16:30.

È possibile inoltre richiedere la prestazione attraverso l'indirizzo di posta elettronica prenotazioni@cro.it, indicando il professionista prescelto, il proprio nome e cognome e un recapito telefonico a cui è possibile essere ricontattati.

BAR E DISTRIBUTORI	<p>Il bar si trova nell'atrio dell'ingresso principale dell'Istituto. Somministra bevande calde e fredde analcoliche, cibi cotti, panini, dolciumi, giornali, cartoleria e cancelleria, articoli per la cura della persona e pulizia, biglietti per il servizio di trasporto pubblico. È aperto da lunedì a venerdì, dalle 7:00 alle 19:00, il sabato e la domenica, dalle 8:00 alle 14:00.</p> <p>I distributori automatici sono dislocati al piano terra, nei pressi dell'area prelievi e nel seminterrato. È possibile acquistare bevande calde e fredde analcoliche, snack, dolciumi, articoli per la cura della persona e pulizia, biglietti per il servizio di trasporto pubblico. I distributori sono in funzione 24 ore su 24.</p>
SPORTELLO BANCOMAT	<p>All'ingresso principale, in fianco al Servizio di portineria, è disponibile uno sportello bancomat, attivo 24 ore su 24.</p>
RETE WI-FI	<p>L'Istituto mette a disposizione dei suoi utenti la connessione internet wi-fi Free CRO. È possibile connettere alla rete wi-fi fino a 3 dispositivi contemporaneamente (es. cellulare, computer e tablet). Il traffico dati disponibile è di 3 GigaByte al giorno. Il servizio è gratuito previa registrazione.</p>
DEPOSITO OGGETTI PERSONALI	<p>All'ingresso principale, di fronte al Servizio di portineria, è collocato un armadio dotato di 8-10 scomparti porta oggetti chiudibili a chiave. Per l'utilizzo contattare il numero 0434 659111.</p>
OGGETTI SMARRITI	<p>Tutti gli oggetti ritrovati in Istituto vengono consegnati in portineria all'ingresso principale, presidiata 24 ore su 24. Per informazioni contattare il numero 0434 659111.</p>
AREA RELAX, SVAGO E FITNESS	<p>L'Istituto è circondato da un ampio parco, ricco di alberi ad alto fusto. Sono presenti panchine e tavoli di legno per i momenti di ristoro, uno spazio giochi per bambini e un'area fitness per il benessere degli adulti. L'Istituto declina ogni responsabilità in caso di danno e/o incidente di qualsiasi natura derivante o correlato all'utilizzo dei giochi e/o degli attrezzi ginnici posti in giardino.</p>
PARCHEGGI AUTOVETTURE E CAMPER	<p>Sono a disposizione oltre 800 posti auto, a uso gratuito, disposti nei parcheggi interni. Un numero adeguato di posti è riservato alle persone con disabilità e sono situati nelle vicinanze dell'ingresso</p>

SERVIZI DI TRASPORTO

principale dell'Istituto e all'ingresso secondario del Day Hospital. In tutte le aree parcheggio, nelle posizioni più vicine agli ingressi, sono disponibili posti riservati agli automezzi per persone con disabilità. È inoltre disponibile una zona adeguatamente attrezzata per il parcheggio di camper (n. 4 posti) previa prenotazione al numero 0434 659111.

È possibile utilizzare trasporti pubblici da e per l'Istituto. La fermata degli autobus di linea è posta di fronte all'ingresso principale e i biglietti sono acquistabili presso il bar interno o i distributori automatici del piano terra.

Servizi delle associazioni partner

Diverse organizzazioni di volontariato convenzionate con il Centro di Riferimento Oncologico e aziende che hanno aderito a una specifica manifestazione di interesse propongono servizi di trasporto gratuiti o a condizioni agevolate ai pazienti e loro familiari che devono recarsi in Istituto.

- Associazione Nazionale Guariti O Lungoviventi Oncologici (ANGOLO OdV): presta servizio di navetta da e per gli aeroporti di Venezia e Treviso. Un team di autisti volontari accompagna i pazienti che affrontano lunghi viaggi per recarsi al Centro di Riferimento Oncologico di Aviano. Per chiedere un accompagnamento, è sufficiente contattare la segreteria qualche giorno prima dell'arrivo/partenza al numero di telefono 0434 659277, da lunedì a venerdì, dalle 9:00 alle 12:00;
- Fondazione Biasotto: assicura il trasporto gratuito dei malati oncologici residenti nella provincia di Pordenone che si trovano in situazioni economiche e/o familiari di particolare necessità. Per informazioni, chiamare i numeri 0434 622141 o 335 7000760;
- Associazione Italiana contro le Leucemie, linfomi e mieloma (AIL) sezione di Pordenone: propone servizi di accompagnamento ai luoghi di cura con automezzo adattato anche al trasporto di carrozzine. Per informazioni, chiamare il numero 0434 72518;
- Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori (LILT) sezione di Pordenone: offre ai pazienti oncologici che ne avessero necessità un servizio di trasporto per recarsi agli ambulatori in occasione delle terapie. Per informazioni, chiamare il numero 0434 20042.

Servizi di trasporto con auto o navetta

Trasporto con autovettura o navetta con conducente per e dal Centro di Riferimento Oncologico di Aviano:

- *Cooperativa Sociale ACLI*
Via Bunis 37, 33084 Cordenons (PN)
Tel. +39 0434 541313
Cellulare reperibilità: +39 348 2483603
Numero verde: 800 121612
E-mail: info@coopacli.it
- *Taxi Più H24 di Luca Mauro*
Via del Mas 8, 33080 Roveredo in Piano (PN)
Cellulare: +39 328 3655788
E-mail: taxipiu@gmail.com
- *Alzetta Michele*
Via S. Simone 35/5, 33080 Prata di Pordenone (PN)
Tel. +39 0434 610532
Cellulare: +39 348 7835124
E-mail: info@alzetta.biz
- *Società Cooperativa Sociale Arcadia*
Via Mazzini 14, 31010 Mareno di Piave (TV)
Tel. +39 0438 701511
Cellulare: H24: +39 392 9119119, +39 338 5438556
E-mail: arcadiaambulanze@libero.it

Servizi di trasporto con mezzi speciali

Trasporto con ambulanza e/o mezzi speciali per persone con disabilità per e dal Centro di Riferimento Oncologico:

- *Cooperativa Sociale ACLI*
Via Bunis 37, 33084 Cordenons (PN)
Tel. +39 0434 541313
Cellulare reperibilità: +39 348 2483603
Numero verde: 800 121612
E-mail: info@coopacli.it
- *Società Cooperativa Sociale Arcadia*
Via Mazzini 14, 31010 Mareno di Piave (TV)
Tel. +39 0438 701511
Cellulare h24: +39 392 9119119, +39 338 5438556
E-mail: arcadiaambulanze@libero.it

**ALLOGGI
GRATUITI E ALTRE
STRUTTURE
RICETTIVE**

- *Taxi Più H24 di Luca Mauro*
Via del Mas 8, 33080 Roveredo in Piano (PN)
Cellulare: +39 328 3655788
E-mail: taxipiu@gmail.com

Casa e Hospice Via di Natale

I familiari dei pazienti ricoverati al Centro di Riferimento Oncologico e i pazienti in terapia ambulatoriale possono trovare alloggio gratuito, per la durata della terapia, presso la Casa dell'Associazione Via di Natale. L'Associazione fornisce inoltre ospitalità ai pazienti terminali, garantendo un'assistenza sanitaria specializzata. La struttura è collocata all'interno del parco dell'Istituto ed è dotata di diversi monolocali attrezzati con angolo cottura e bagno.

Per informazioni sull'accoglienza:

Tel. 0434 660805, da lunedì a venerdì, dalle 9:30 alle 12:30 e dalle 15:30 alle 19:00

E-mail: hospice@viadinatale.org

Per informazioni sull'hospice:

Tel. 0434 652109, da lunedì a venerdì, dalle 8:30 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 18:00

E-mail: hospice@viadinatale.org

Associazione Rosario Scarpolini

Mette a disposizione un appartamento dotato di due stanze singole per ospitare gratuitamente due famiglie (max 2+2 persone), dando priorità ai malati in età pediatrica e alle famiglie con minori possibilità economiche. L'appartamento si trova a Roveredo in Piano (a circa 8 km dal Centro di Riferimento Oncologico) e il tragitto è servito da mezzi pubblici urbani.

Per informazioni:

Tel. 338 6598177

E-mail info@associazionerosarioscarpolini.org

Ciasa Nuta Mangina Lama

Dotata di tre mini appartamenti in grado di ospitare famiglie fino a 2-3 persone ciascuna, la Ciasa (a circa 3 km dal Centro di Riferimento Oncologico) è gestita dalla sezione di Pordenone dell'Associazione Italiana contro Leucemie, linfomi e mieloma (AIL). Offre ospitalità a prezzi simbolici, privilegiando famiglie con minori possibilità economiche, e per il periodo di tempo necessario allo svolgimento delle cure sanitarie e/o terapie oncologiche presso il Centro di Riferimento Oncologico. Il collegamento da e

per l'Istituto è possibile grazie alla disponibilità di un'autovettura per gli ospiti della casa.

Per informazioni:

Tel. 0434 652367

Alberghi, B&B, affittacamere

La città di Aviano offre varie soluzioni di ospitalità. Il centro si trova a un paio di chilometri dal Centro di Riferimento Oncologico e può essere raggiunto facilmente con le linee di trasporto pubblico che fermano davanti all'ingresso dell'Istituto (TPL FVG, linee P11 e P13).

Per informazioni:

- *Consorzio Pordenone Turismo*
Tel. 0434 549427-422
E-mail: info@pordenoneturismo.it

Agenzie di prenotazione

Per servizi di trasporto e alloggio a condizioni agevolate destinati a pazienti e accompagnatori, afferenti all'Istituto per ragioni di diagnosi e cura, le seguenti agenzie propongono diverse offerte:

- *International Brazilian Tourism srl*
Piazzale Duca D'Aosta 20, 33170 Pordenone
Telefono: +39 0434 520505
E-mail: giuseppe@ibtviaggi.com
- *Case&Case srl*
Viale Trieste 52, 33077 Sacile (PN)
Telefono: +39 0434 735721
E-mail: info@casecase.it
- *Nuova Planetario spa*
Via Mantica Princivalle 34, 33170 Pordenone
Telefono: +39 0434 546311
E-mail: commercialeant@planetario-viaggi.it

SERVIZIO DI ASSISTENZA RELIGIOSA

La Chiesa intitolata al Beato Marco di Aviano si trova al piano terra dell'Istituto. È accessibile tutto il giorno per esigenze di preghiera o raccoglimento di pazienti, loro familiari e operatori.

Le Sante Messe secondo il rito cattolico si tengono:

- nei giorni festivi alle 9:30;
- nei giorni prefestivi alle 17:00 (nel salone pazienti del secondo piano);
- il giovedì e venerdì alle 7:00.

Tutti i mercoledì alle 20:00 viene recitato il Santo Rosario.

Il primo venerdì di ogni mese alle 20:00 si tiene l'Adorazione Eucaristica.

Nella Casa Via di Natale, sede dell'hospice e di servizi di ospitalità per i familiari dei pazienti, è disponibile una cappella.

Le Sante Messe si tengono il lunedì, martedì e mercoledì alle 18:00.

SERVIZI FUNERARI

L'obitorio è situato nel piano sotterraneo dell'Istituto ed è accessibile nei giorni feriali dalle 9:30 alle 15:30. Per informazioni contattare il numero 0434 659326.

SERVIZIO DI VIGILANZA

In Istituto è attivo un Servizio di Vigilanza notturna e per i giorni festivi, con guardie giurate e videosorveglianza.

SOSTIENI IL CRO E LA RICERCA

La solidarietà di tanti cittadini, aziende e associazioni da ogni regione italiana consente di sostenere l'innovazione e l'acquisto di nuove tecnologie, attivare nuovi progetti di ricerca promettenti e assumere più ricercatori, organizzare attività a favore della salute e del benessere di tutti.

5 per mille

Il 5 per mille è la quota di IRPEF che ogni contribuente può destinare, senza alcun costo o aggravio fiscale, agli enti che svolgono attività di ricerca scientifica e sanitaria. È importante esercitare questo diritto di scelta. Per destinare il 5 per mille al Centro di Riferimento Oncologico di Aviano, è sufficiente inserire il codice fiscale del Centro di Riferimento Oncologico (00623340932) nella sezione "Finanziamento della ricerca sanitaria" della dichiarazione dei redditi.

Come fare una donazione

Per sostenere il Centro di Riferimento Oncologico di Aviano si è possibile effettuare una donazione con le seguenti modalità:

- bonifico bancario con versamento su c/c n° 000030264112 (CIN Y, ABI 05336, CAB 64770) intestato a "Centro di Riferimento Oncologico - Servizio Tesoreria" presso la Banca Popolare FriulAdria Crédit Agricole, filiale di Aviano, IBAN IT92 Y 05336 64770 000030264112;
- versamento postale sul c/c n° 10585594 intestato a "Centro di Riferimento Oncologico - Servizio Tesoreria";
- versamento diretto in contanti (fino a 2.000€) o assegno circolare presso l'Ufficio relazioni con il pubblico e la Direzione scientifica dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 16:00.

ASSOCIAZIONI DI VOLONTARIATO

Per richieste e chiarimenti in merito alle modalità di donazione:

- *Ufficio Relazioni con il Pubblico*
Tel. 0434 659469
E-mail: urp@cro.it
- *Direzione Scientifica*
Tel. 0434 659207
E-mail: flollo@cro.it

Il Centro di Riferimento Oncologico è il luogo dove le cose succedono perché le persone decidono di farle accadere. Una buona parte di queste persone sono i volontari delle Associazioni di Volontariato.

Svolgono servizi preziosi per i pazienti che il sistema sanitario da solo non potrebbe sostenere. Presenze sorridenti e competenti che accolgono, guidano, incoraggiano, comprendono e regalano esperienze preziose. Creativi e instancabili promotori di raccolte fondi che permettono all'Istituto di finanziare borse di studio, programmi di ricerca e nuove tecnologie.

Le Associazioni partner del Centro di Riferimento Oncologico sono:

- Associazione Friulana Donatori Sangue Pordenone (AFDS OdV)
- Associazione Giulia ODV
- Associazione Insieme
- Associazione Italiana contro le Leucemie, linfomi e mieloma
- Associazione Nazionale Donne Operate al Seno Onlus (ANDOS)
- Associazione Nazionale Guariti O Lungoviventi Oncologici (ANGOLO OdV)
- Associazione Rosario Scarpolini Onlus
- Associazione Volontari Italiani Sangue (AVIS)
- Federica per la Vita
- Fondazione AIRC per la Ricerca sul Cancro
- Fondazione Biasotto
- Fondazione CRO Aviano Onlus
- Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori (LILT)
- Associazione Volontari e amici di Prendersi cura
- Associazione Via di Natale Onlus

SEZIONE | TUTELA DEI DIRITTI UMANI
QUARTA

CARTA EUROPEA DEI DIRITTI DEL MALATO

La Carta Europea dei diritti del malato del 2002, varata dalla collaborazione fra organizzazioni presenti in vari Paesi dell'Unione Europea, sancisce 14 diritti del paziente che devono essere garantiti a ogni singolo individuo:

1. **Diritto al tempo.** Ogni cittadino ha diritto a vedere rispettato il suo tempo al pari di quello della burocrazia degli operatori sanitari.
2. **Diritto all'informazione e alla documentazione sanitaria.** Ogni cittadino ha diritto a ricevere tutte le informazioni e le documentazioni di cui necessita, nonché a entrare in possesso di tutti gli atti utili a certificare in modo completo la sua condizione di salute.
3. **Diritto alla sicurezza.** Chiunque si trovi in una situazione di rischio per la sua salute, ha diritto a ottenere tutte le prestazioni necessarie alla sua condizione e altresì diritto a non subire ulteriori danni causati dal cattivo funzionamento delle strutture e dei servizi.
4. **Diritto alla protezione.** Il servizio ha il dovere di proteggere in maniera particolare ogni essere umano che, a causa del suo stato di salute si trova in una condizione momentanea o permanente di debolezza, non facendogli mancare per nessun motivo e in alcun momento l'assistenza di cui ha bisogno.
5. **Diritto alla certezza.** Ogni cittadino ha diritto ad avere dal servizio sanitario la certezza del trattamento nel tempo e nello spazio a prescindere dal soggetto erogatore e a non essere vittima degli effetti di conflitti professionali e organizzativi, di cambiamenti repentini delle norme, delle discrezionalità nell'interpretazione delle leggi e delle circolari, di differenze di trattamento secondo la posizione geografica.
6. **Diritto alla fiducia.** Ogni cittadino ha diritto a vedersi trattato come un soggetto degno di fiducia e non come un possibile evasore o un sospetto bugiardo.
7. **Diritto alla qualità.** Ogni cittadino ha diritto di trovare nei servizi sanitari operatori e strutture orientati verso un unico obiettivo: farlo guarire e migliorare comunque il suo stato di salute.
8. **Diritto alla differenza.** Ognuno ha diritto a vedere riconosciuta la sua specificità derivante dall'età, dal sesso, dalla nazionalità, dalla condizione di salute, dalla cultura e dalla religione e a ricevere di conseguenza trattamenti differenziati secondo le diverse esigenze.
9. **Diritto alla normalità.** Ogni cittadino ha diritto a curarsi senza alterare, oltre il necessario le abitudini di vita.

**CARTA EUROPEA
DEI DIRITTI DEL
MALATO DI
CANCRO**

10. **Diritto alla famiglia.** Ogni famiglia che si trova ad assistere un suo componente ha diritto di ricevere dal servizio sanitario il sostegno materiale necessario.
11. **Diritto alla decisione.** Il cittadino ha diritto, sulla base delle informazioni in suo possesso e fatte salve le prerogative dei medici, a mantenere una propria sfera di decisionalità e di responsabilità in merito alla propria salute e alla propria vita.
12. **Diritto al volontariato, all'assistenza da parte dei soggetti no profit e alla partecipazione.** Ogni cittadino ha diritto a un servizio sanitario, sia nei soggetti pubblici sia da soggetti privati, nel quale sia favorita la presenza del volontariato e delle attività no profit e sia garantita la partecipazione degli utenti.
13. **Diritto al futuro.** Ogni cittadino, anche se condannato dalla sua malattia, ha diritto a trascorrere l'ultimo periodo della vita conservando la sua dignità, soffrendo il meno possibile e ricevere attenzione e assistenza.
14. **Diritto alla riparazione dei torti.** Ogni cittadino ha diritto, di fronte a una violazione subita, alla riparazione del torto ricevuto in tempi brevi e in misura congrua.

Articolo 1

Ogni cittadino europeo ha diritto di ricevere le informazioni più accurate e di essere attivamente coinvolto nella propria cura.

I cittadini europei esigono:

- Politiche di sanità pubblica per la prevenzione del cancro.
- Screening di alta qualità e servizi diagnostici accreditati in modo da garantire livelli ottimali e uniformi.
- Il diritto di accedere a tutte le informazioni sulle loro condizioni di salute e di partecipare attivamente alle scelte terapeutiche.
- Strategie informative chiare e comprensibili per i pazienti per poter accedere al migliore livello di assistenza in ogni stadio dell'esperienza cancro.
- Certificazione di qualità del centro o reparto presso cui si è in cura, in relazione a un adeguato grado di specializzazione nella cura del cancro.
- Accesso libero a tutti i dati sulle terapie e i risultati clinici, presso le istituzioni sanitarie nazionali, i registri dei tumori e i programmi di revisione indipendenti.
- Un piano di cura personalizzato completo e comprensibile, prima dell'inizio di qualsiasi terapia, con il diritto a una seconda opinione.
- Il rispetto della riservatezza, secondo le preferenze del paziente in ordine al livello di segretezza dei propri dati.

- Informazioni sulle ricerche e innovazioni relative al proprio tipo di cancro, disponibili a livello nazionale e internazionale.
- Informazioni sui trattamenti riabilitativi e sui servizi di supporto per le persone guarite dal cancro.
- Il diritto di essere rappresentati e sostenuti dalle organizzazioni dei pazienti, per essere interlocutori alla pari in ogni decisione che riguardi la salute e il benessere.

Articolo 2

Ogni paziente europeo ha diritto di accesso tempestivo alle migliori cure specialistiche, sostenute da ricerca e innovazione.

I pazienti europei esigono:

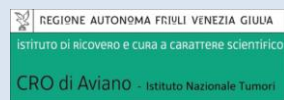
- Accesso tempestivo a una diagnostica certificata, per ottenere la diagnosi più precoce e accurata del cancro.
- La comunicazione della diagnosi in modo attento e confortevole, da parte di un medico esperto e specializzato.
- Accesso tempestivo a cure adeguatamente specializzate della più alta qualità, tenendo conto della ricerca clinica e dell'innovazione, per garantire i migliori risultati possibili.
- La somministrazione delle cure a livello locale ove possibile, oppure centralizzate secondo le linee guida approvate a livello nazionale o internazionale e le raccomandazioni degli esperti.
- Servizi di supporto psicologico nell'affrontare il cancro nelle diverse fasi dello screening, della diagnosi, del trattamento, e per la qualità della vita nella sopravvivenza.
- Il diritto alla scelta del luogo per la diagnosi e le terapie, anche oltre i confini nazionali.
- L'accesso rapido alle ultime innovazioni nella diagnosi e nel trattamento per ogni singolo malato di cancro subito dopo la loro approvazione da parte delle agenzie regolatorie.
- Il diritto di accesso alle cure in base al bisogno e non alla capacità di pagare per esse.
- Il diritto che si faccia ogni indagine sul loro particolare tipo di cancro e di accedere agli studi clinici disponibili e compatibili con la loro condizione.
- Per i bambini malati di cancro, il diritto di essere curati in un centro o reparto specializzato in oncologia pediatrica secondo linee guida specifiche per la cura dei bambini con il cancro.

Articolo 3

Ogni cittadino europeo ha diritto a ricevere cure in sistemi sanitari che garantiscano i risultati migliori, la riabilitazione del paziente, la migliore qualità della vita e la sostenibilità dell'assistenza sanitaria.

I servizi sanitari europei devono:

- Essere sostenuti da Piani Oncologici Nazionali (PON), organizzati secondo linee guida nazionali e sottoposti a verifiche periodiche da parte di esperti esterni tra cui i rappresentanti dei pazienti.
- Essere assoggettati a verifiche di controllo per garantire progressi ottimali e benefici per il malato di cancro, come indicato nei PON.
- Fornire assistenza efficace ed efficiente in tutte le condizioni che un malato di cancro attraversa, dalla diagnosi precoce al trattamento alla terapia palliativa o di supporto, conformemente a standard di qualità della cura.
- Prestare attenzione ai problemi del follow-up e della sopravvivenza a lungo termine per garantire la migliore qualità della vita e la realizzazione personale del paziente e la sua reintegrazione e partecipazione nella società e nel posto di lavoro.
- Assicurare la disponibilità per i pazienti oncologici delle migliori terapie del dolore e sintomatiche.
- Incoraggiare e sostenere un'adeguata conoscenza e pratica clinica per il trattamento di tutti i particolari tipi di cancro, nonché l'istruzione e la formazione di tutti gli operatori professionali non solo sanitari, coinvolti nella cura del paziente.
- Riconoscere il ruolo paritario delle organizzazioni dei pazienti in tutti gli aspetti della cura, ricerca e innovazione in oncologia.
- Essere coordinati da team multidisciplinari opportunamente specializzati (TMD), secondo regolamenti nazionali conformi a linee guida riconosciute a livello europeo.
- Prevedere modalità tempestive e aperte di comunicazione e coordinamento tra i servizi territoriali di sanità o di medicina di base e i centri specialistici oncologici, nella dimissione e sequela dei pazienti.
- Rispettare i pazienti garantendo il trattamento i tempi ottimali e predeterminati.
- Assicurare la protezione del paziente da eventuali danni derivanti da servizi sanitari mal funzionanti, negligenze o errori degli operatori.
- Riconoscere e promuovere la ricerca clinica innovativa di alta qualità e la partecipazione agli studi clinici.
- Coinvolgere i pazienti, chi li assiste e le organizzazioni di rappresentanza dei pazienti, in tutti gli aspetti della progettazione e conduzione della ricerca clinica centrata sul paziente.
- Realizzare e sostenere una strategia integrata di cure palliative di alta qualità.



Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico

CENTRO DI RIFERIMENTO ONCOLOGICO DI AVIANO

Via Franco Gallini 2, 33081 Aviano (PN)

Tel. 0434 659111

E-mail: croaviano@cro.it

Web: www.cro.sanita.fvg.it

Aggiornamento: 2021